Aix en dialogue

LE MAGAZINE DE VOTRE VILLE | décembre 2008 | n°39

Noël en perspective

- Le palais retrouve son marché
- Picasso 2009 commence son parcours

Illustration Céline Quemeux

Samedi 13 décembre 2008
de 14h à 18h
place de l'Hôtel de Ville

La Fontaine aux Jouets

Apportez
vos jouets
pour les enfants
sans Noël...

www.mairie-aixenprovence.fr

france bleu provence

AIX EN PROVENCE
LA VILLE

Sommaire

ÉDITO 4

ACTUALITÉ
Le marché fait son retour au palais 5
LGV : L' "autre" bataille du rail 6
TER Aix-Marseille : le lancement 7
Le POS numérisé ! 8
Crèches : vers une amélioration de l'accueil 9

CULTURE
Les métamorphoses de Monsieur Picasso 10
Maison Darius Milhaud : l'art de retour 12
La seconde nature de l'Espace Sextius 14
Le roi René fête ses 600 ans 16

SPORT
Le Val de l'Arc : espace récréatif 17
Ville Trophées des sports 18

INTERNATIONAL
Aix s'engage à l'étranger 20
Le CROUS fait voyager les étudiants 21

SOCIAL
Les premiers pas du pôle humanitaire 22

PROGRAMME DE NOËL 24

PATRIMOINE
La Pastorale Maurel sur les planches 26

BRÈVES 27

PAYS D'AIX ASSOCIATIONS 30

QUARTIERS & VILLAGES
Centre-ville 32
Encagnane - Corsy 33
Quartiers Ouest 34
Quartiers Nord 35
Quartiers Sud-est 36
Pont de Béraud 37
Quartiers Sud 38
Les Facultés 39
La Duranne 40
Les Milles 41
Luynes 42
Puyricard 43

TRIBUNE LIBRE 44

Directeur de la Publication : Maryse Joissains Masini
Codirecteur : Arlette Ollivier
Maquette : L'Atelier G - **Impression :** Imaye Graphic
Directeur de la communication : François Coste
Responsable des éditions : Jean-François Hubert
Rédacteurs : Laziz Afarnos, Julien Chapon, Isabelle Loriant, Benjamin Ribeiro
Crédit photos : P. Biolatto, J.C. Carbonne, C. Juin
Aix en dialogue : Hôtel de Ville - 13616 Aix en Provence CEDEX 1
Dépôt légal : mai 2004

Numéros > utiles

Administration

MAIRIE Place de l'hôtel de ville
> 04 42 91 90 00
SOUS PREFECTURE
> 04 42 96 89 00

Santé

HÔPITAL D'AIX
> 04 42 33 50 00
ACCUEIL CANCER
> 04 42 38 96 00
MEDECINS DE GARDE
> (24h/24, 7j/7) 04 42 26 40 40
CENTRE ANTI-POISON
> 04 91 75 25 25
SIDA INFO SERVICE (n° vert)
> 0 800 840 800
DROGUES INFO SERVICE
> 0 800 23 13 13
DROGUE ALCOOL TABAC INFO
> 113
CENTRE DE VACCINATIONS
> 04 42 91 94 87
CENTRE DE GERONTOLOGIE
> 04 42 17 11 11
CENTRE HOSPITALIER MONTPERRIN
> 04 42 16 16 16
CENTRE D'INFORMATION ET DEPISTAGE DU SIDA
> 04 42 33 51 36
GARDE ITINÉRANTE DE NUIT
> 04 42 23 85 60 / 04 42 17 99 47
SAMU
> 15
AMBULANCES
> 04 42 21 37 37 – 04 42 21 14 15
04 42 21 69 38 – 04 42 21 02 69
SOS MEDECIN
> 04 42 26 24 00
URGENCES HOPITAL D'AIX
> 04 42 33 90 28

Sécurité

COMMISSARIAT
> 04 42 93 97 00
GENDARMERIE
> 04 42 26 31 96
POLICE MUNICIPALE
> 04 42 91 91 11
PÔLE MÈDIATION ET SÉCURISATION
> 04 42 64 58 44
POLICE SECOURS
> 17
SAPEURS POMPIERS
> 18

Sports

DIRECTION DES SPORTS
> 04 42 16 02 50
OFFICE MUNICIPAL DES SPORTS
> 04 42 91 54 40

Social

ACCUEIL SANS ABRI
> 115
ALLO ENFANCE MALTRAITEE
> (n° Vert) 0 800 051 013
> (n° National) 119
SOS AMITIE
> 04 42 38 20 20
SOS ALCOOL
> 04 91 53 02 04
SOS VIOLENCE
> 0 801 55 55 00
SOS FEMMES BATTUES
> 04 91 24 61 50
STOP VIOLENCES FEMMES
> 04 42 99 09 86
SOS VIOL
> 04 91 33 16 60
CROIX ROUGE FRANCAISE
> 04 42 26 25 11
LOGEMENT SOCIAL
> 04 42 52 55 67
SECOURS CATHOLIQUE
> 04 42 64 20 20
SECOURS POPULAIRE FRANÇAIS
> 04 42 59 30 00
DELEGATION ENFANCE, JEUNESSE, FAMILLE, DROITS DE LA FEMME ET B.I.J. (Bureau Information Jeunesse)
> 04 42 91 98 01
POINT INFORMATION FAMILLE ET JEUNESSE
> 04 42 38 49 25

Vie culturelle et loisirs

OFFICE DE TOURISME
> 04 42 161 161
MAISON DE L'ETUDIANT
> 04 42 38 79 52
BIBLIOTHEQUE MEJANES
> 04 42 91 98 88
CINEMAS
> 0 892 687 270
CITE DU LIVRE
> 04 42 91 98 65
PAYS D'AIX ASSOCIATIONS
> 04 42 17 97 00
OUSTAU DE PROUVENCO
> 04 42 26 23 41
ACCUEIL DES VILLES FRANÇAISES
> 04 42 38 49 83

Transports

AIX EN BUS
> 04 42 26 37 28
GARE SNCF (TGV)
> 0 892 35 35 35
GARE ROUTIERE
> 04 42 91 26 80
ACA COVOITURAGE
> 04 42 214 214

Dépannage

DEPANNAGE GAZ
> 04 42 27 98 33
DEPANNAGE ELECTRICITE
> 04 42 84 30 84

Animaux

SOS VETERINAIRE
> 04 42 59 90 62
S.P.A.
> 0 820 820 896

Pratique

MAIRIE AIX'PRESS
> 0 810 113 000
ENCOMBRANTS
> 0 800 01 73 32
GRAFFITIS
> 04 42 91 92 49

L'avenir droit dans les yeux

Fin 2008, le monde - c'est le moins qu'on puisse dire - n'est pas à la fête.

Les puissances économiques affrontent une crise sans précédent ; la nature même des désordres monétaires touche aux fondements d'une société qui a fini par oublier ses valeurs morales et spirituelles. Victimes d'un individualisme forcené et d'une indifférence généralisée, des êtres affaiblis dans leur âme ou dans leur chair meurent dans nos rues. L'inquiétude sur l'environnement de la planète ne se relâche pas. D'incompréhensibles attentats frappent nos démocraties...

Et pourtant.

Pourtant, c'est quand l'histoire nous fait douter qu'il faut regarder l'avenir droit dans les yeux ; c'est quand les repères vacillent qu'il nous faut mobiliser nos volontés ; c'est quand le lien se distend qu'il faut retrouver le fil de l'espérance.

Notre pays vient de loin. Il a connu des épreuves. Pour juger de sa capacité à les surmonter, il suffit de se rappeler les grands moments qui marquent notre mémoire collective.

De grands écrivains peuvent nous aider à comprendre la signification de temps si troubles. Paul Valéry - ce si bel esprit méditerranéen - pensait que les civilisations sont mortelles : sans doute était-ce pour dépasser ses craintes, les conjurer par le courage, la lucidité et l'imagination.

Fernand Braudel, autre écrivain inspiré par la culture méditerranéenne, disait que les racines les plus profondes des civilisations subsistent, qu'elles sont d'une inépuisable durée. « Nos atouts sont perpétuels, ils se réadaptent », écrivait-il.

Aix est un creuset où l'histoire - mais aussi le présent - dit comment le monde peut se réinventer. Une identité ancrée dans un humanisme tolérant, une jeunesse qui brasse les continents et les origines, des perspectives de développement qui ouvrent la ville et le Pays d'Aix sur un projet novateur et volontariste. Notre culture montre combien l'esprit et la création sont les précieux alliés du progrès.

Il y a là matière à espérer, de quoi aller vers Noël et le nouvel an avec le cœur en fête - autant que la raison le permet...

Maryse Joissains Masini
Député-Maire d'Aix-en-Provence
Président de la Communauté du Pays d'Aix

AIX EN PROVENCE

LE PALAIS retrouve son marché

Le marché est une institution à Aix. Celui du palais, baladé depuis quatre ans entre Prêcheurs et cours Mirabeau pour des raisons de sécurité imposées par l'État, souffre d'un manque de visibilité. L'ensemble du quartier en paie la facture.
Son retour définitif à l'emplacement d'origine, décidé le mois dernier, est une bonne nouvelle à plus d'un titre. Explications…

Quatre ans après, le palais de justice retrouve son marché, avec à la clef une bouffée d'oxygène pour l'ensemble du quartier. Quatre ans, soit le temps nécessaire à la réalisation des aménagements autour des palais Monclar et Verdun après le classement de la Cour d'appel en zone de sécurité de première catégorie. A l'époque, la décision du premier Ministre fait couler beaucoup d'encre et contraint les forains des rues Peyresc, Monclar et Rifle-Rafle au départ forcé les mardis et jeudis pour le cours Mirabeau. Le marché se retrouve émietté. Certes l'exil est doré pour certains, mais pendant ce temps, le quartier Prêcheurs tire la langue. « Lorsque le Parquet a souhaité ce déplacement, je pressentais les difficultés à venir, notamment pour ceux qui sont restés rappelle Maryse Joissains Masini. A terme, la présence même du marché en centre-ville était en danger. Il fallait retrouver une centralité. Elle profitera à l'ensemble des forains et commerçants. Il fallait aussi retrouver un véritable marché de Provence, auquel nous sommes tous attachés. Ce n'était plus le cas. » D'autant que le cours Mirabeau, qui accueille déjà des animations temporaires ne peut, en revanche, supporter l'activité permanente du marché, a fortiori deux jours en semaine.

L'atout des Prêcheurs

Un retour autour des palais, à l'instar du samedi, est aujourd'hui techniquement possible. Une zone de sécurité de deux mètres à l'aplomb des bâtiments a été créée, à l'exception des rues Rifle-Rafle et des Bouteilles. Trop étroites, elles font donc l'objet d'un dispositif de vidéo surveillance. Une grille a également été posée devant la façade du palais Verdun et des aménagements permettent désormais le respect des passages piétons et d'un couloir de circulation. Catherine Rivet-Jolin, en charge de l'espace public et des marchés, assume pleinement ce choix. L'élue et 2e adjoint sait qu'elle n'est pas seule : « Les commerçants, les CIQ et les maraîchers souhaitent tous le retour du marché dans son intégralité. Ce très beau quartier du palais et des Prêcheurs en a besoin ». Une manière aussi d'assurer un équilibre harmonieux entre le cœur historique et Sextius Mirabeau, à l'autre extrémité du cours Mirabeau.
Si la décision votée lors du dernier conseil municipal est définitive, les négociations restent ouvertes. La municipalité s'est déclarée prête à envisager des solutions, voire des compensations pour les forains qui se retrouveraient en difficulté. Une exonération partielle des droits d'emplacement a d'ores et déjà été décidée. Fatalement, la cohabitation entre le marché et les palais de justice impose des concessions. Avec en toile de fond la présence d'une activité judiciaire en centre-ville, autre source de dynamisme économique et dont personne ne souhaite à Aix faire l'économie.

Julien Chapon

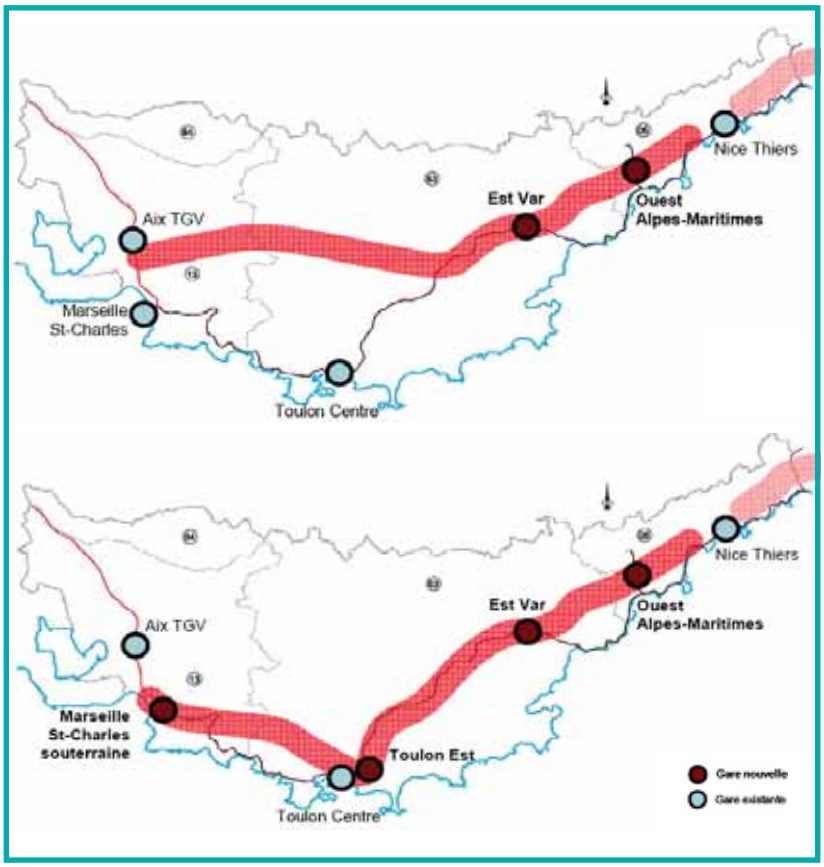
Rappel

Les jours de marché (mardi, jeudi et samedi), le stationnement sera interdit dès 6 heures du matin, sur les rues Monclar, Peyresc, Rifle-Rafle et la rue des Bouteilles. Les contrevenants s'exposent à la verbalisation du véhicule et l'enlèvement en fourrière.

FUTURE LGV
l'"autre" bataille du rail

Le tracé retenu pour la future liaison à grande vitesse entre Paris et Nice devrait être dévoilé prochainement. Deux projets tiennent aujourd'hui la corde. L'un d'entre eux prévoit la traversée du secteur de la Sainte Victoire. Pas question selon Maryse Joissains, qui depuis plusieurs mois mène la fronde aux côtés des élus locaux.

« Déterminée, je le suis plus que jamais. La ligne doit se faire, mais sûrement pas au détriment, voire au péril de l'arrière-pays aixois ». Maryse Joissains Masini n'a pas l'intention de baisser la garde avant le choix définitif du tracé de la future LGV, destinée à relier Paris à Nice à l'horizon 2020. En compagnie d'élus locaux concernés, le Député-Maire d'Aix et Président de la CPA occupe le terrain médiatique, assénant la position défendue le 30 septembre dernier auprès du Préfet de région Michel Sappin, à l'occasion d'une réunion d'information. Deux projets sont actuellement en balance : celui dit de la vallée de l'Arc, traversant le territoire de la Sainte Victoire et qui a les faveurs de la préfecture, et celui dit des grandes métropoles, passant par Marseille et Toulon. « Le tracé de l'Arc aurait de graves conséquences sur le plan environnemental prévient Maryse Joissains. D'une part en dégradant le site de la Sainte Victoire, d'autre part en abîmant durement la ceinture verte qui protège aujourd'hui la ville. Économiquement, le projet menacerait le bassin d'emploi autour de Rousset, alors que nous nous sommes longtemps battus pour y installer la microélectronique, ainsi que le label A.O.C. obtenu récemment par les Vignerons de la Sainte Victoire ».



En haut le tracé de "la vallée de l'Arc", traversant le secteur de la Sainte-Victoire, en bas celui des "métropoles", que soutiennent Maryse Joissains et de nombreux élus.

Études complémentaires à mener

Le Député-Maire d'Aix conteste également l'argument financier avancé par le Préfet pour justifier son choix : « le surcoût que représenterait le projet des métropoles ne tient pas au regard des enjeux en matière de développement du territoire. D'autre part, un projet de LGV délaissant Marseille et Toulon, en l'occurrence la première et troisième ville de la région, ne peut être pertinent pour l'avenir ». Le tracé des métropoles a du reste reçu le soutien, à Marseille, du monde politique et économique.

Bien consciente du déficit d'infrastructure, Maryse Joissains préconise la programmation d'une première phase de TGV entre Marseille et Toulon, rappelant qu'il s'agit là de « la section la plus rentable du projet et qui nécessite en urgence des investissements lourds pour améliorer la desserte par les Transports Express Régionaux ». Un bon moyen de poursuivre la modernisation des lignes régionales, priorité pour des milliers de voyageurs, après le doublement de la liaison Aix-Marseille (voir page ci-contre). À la demande des élus, Réseau Ferré de France (RFF) a consenti à mener des études complémentaires sur la portion Marseille-Toulon, s'engageant à chiffrer le projet plus précisément, les recettes en particulier. Une décision interviendra après, a priori en début d'année prochaine.

Julien Chapon

TRAIN AIX-MARSEILLE
la bonne voie pour 8 000 Aixois !

Le 14 décembre, la liaison ferroviaire Aix-Marseille reprend du service. Un doublement des voies permet une véritable alternative à la route. Quelque 8 000 Aixois travaillant à Marseille (ou inversement) sont potentiellement concernés par les 98 trains quotidiens.

À la voiture, bon nombre d'Aixois travaillant à Marseille préfèrent l'autocar. Il est vrai que cela permet de « bénéficier » du temps de transport pour lire, somnoler ou tout simplement décompresser. Seule ombre au tableau : les embouteillages qui eux, voiture ou bus, restent les mêmes. Le 14 décembre une nouvelle solution se présente à tous ceux qui doivent se rendre à Marseille : le Train Express Régional (TER).

Si la ligne était déjà existante, elle a été considérablement modernisée puisque désormais deux voies permettent un trafic plus important avec 98 trains par jour et des délais de transport plus courts. Ainsi, sur les lignes directes il sera possible de relier la gare Saint-Charles en 31 minutes au départ de la gare d'Aix-en-Provence (centre-ville) via Gardanne.

Pour Maryse Joissains Masini, « il s'agit là d'une nouvelle alternative au tout voiture. J'espère que cela va aider à désengorger l'axe routier Aix-Marseille qui compte plus de 200 000 trajets par jour. Mais il faut aller plus loin car le centre d'Aix ou se situe la gare n'a pas la capacité d'accueillir le stationnement des voitures de tous les Aixois travaillant à Marseille. En attendant de négocier avec Réseau Ferré de France sur la construction d'un parking à proximité de la gare, il est important de rappeler aux usagers que les transports en communs et les navettes peuvent les véhiculer des parkings relais à la gare routière. Une politique tarifaire a d'ailleurs été mise en place pour coupler le TER et le trajet en bus ».

Jusqu'alors l'offre ferroviaire était insuffisante pour fidéliser des usagers potentiels. Il était impossible de garantir des horaires attractifs alors que la voie était unique pour assurer les deux sens de circulation. Les pouvoirs publics et Réseau ferré de France ont fini par doubler la voie sur 12km. Les travaux ont coûté 160,5 millions d'euros et exigé deux ans de travaux.

Il faudra attendre quelques semaines pour voir si le succès escompté par la SNCF est au rendez-vous et si ce TER provençal devient aussi populaire que le RER parisien.

Isabelle Loriant

Horaires et fréquence

Le premier train partira, chaque matin, à 5h11 de la gare d'Aix-en-Provence et le dernier à 23h11. En sens inverse, le premier partira de la gare Saint-Charles à 5h05 et le dernier à 23h05. La fréquence sera d'un train toutes les vingt minutes aux heures de pointe. Le temps de trajet sera de 31 minutes pour les trains qui assurent un seul arrêt à Gardanne (minimum 10 trains directs par jour) et de 45 minutes s'il s'agit de trains omnibus qui s'arrêtent dans les cinq autres gares du parcours : Picon-Busserine, Sainte-Marthe, Saint-Joseph, Saint-Antoine et Septèmes les Vallons.

Tarifs

Côté tarifs, la SNCF tente de fidéliser le plus possible les Aixois travaillant à Marseille et vice-versa. Pour cela, en dehors du tarif de 6,70 € l'aller simple il existe un abonnement « travail » hebdomadaire (18,40 €) mensuel (66 €) ou annuel (57,70 € par mois) comprenant cinq trajets aller-retour par semaine.

A noter l'offre tarifaire combinée TER+Pays d'Aix en bus.

Tous les tarifs et les horaires de la ligne Aix-Marseille sur : www.ter-sncf.com Cliquez sur « Découvrez les offres TER ».

LE PLAN D'OCCUPATION DES SOLS numérisé !

Alexandre Gallese pointe du doigt, avec son équipe, les progrès que va permettre la numérisation du POS

Dans l'attente du Plan Local d'Urbanisme actuellement en cours d'élaboration, le Plan d'Occupation des Sols (POS) reste la véritable référence en matière de droit des sols et d'aménagement. Ce document de référence – que tout citoyen a le droit de consulter – est désormais numérisé.

En attendant le Plan Local d'Urbanisme (voir encadré), une des étapes intermédiaires - indispensable à sa mise en place - réside dans le développement des outils informatiques pour la réalisation des documents cartographiques. Le dispositif vient d'être testé en grandeur réelle par la numérisation de l'ensemble du POS.

Il s'agit pour les directions de la Planification Urbaine et de l'Informatique de numériser les prescriptions graphiques réglementaires des 29 planches de papier calque qui couvrent les 18 600 hectares de la commune. Des planches modifiées depuis 26 ans et difficilement lisibles. Désormais les planches numérisées seront dans des formats aisément manipulables et surtout beaucoup plus précises.

Comme le souligne Alexandre Gallese, adjoint à l'urbanisme, « il était de plus en plus difficile de travailler sur des planches calques que le service se devait de modifier régulièrement. Techniquement il fallait évoluer. Grâce à la direction de l'informatique et à mon collègue Gérard Bramoullé, en charge de cette délégation, nous avons retranscrit de façon plus lisible et précise ces données sur informatique. La démarche peut paraître « anecdotique ». Il n'en est rien, puisque la collectivité a la responsabilité d'offrir aux Aixois les documents les plus précis et les plus clairs possible. Il s'agit aussi d'une plus grande sécurité juridique en matière de droit opposable ».

Afin de présenter aux usagers et professionnels de l'urbanisme la modification des supports graphiques du POS, Alexandre Gallese et Gérard Bramoullé ont organisé une réunion publique ouverte à tous, et notamment les représentants des Comités d'Intérêt de Quartier (CIQ), notaires, architectes, professionnels de l'immobilier...

La prochaine étape de modernisation sera la possibilité pour chacun de consulter le POS via internet. D'un clic il sera alors possible de zoomer sur une parcelle et de prendre connaissance des différents zonages, et des possibilités ou contraintes qui s'y attachent. Un confort appréciable, notamment pour les professionnels qui souvent, loupe en mains, avaient du mal à discerner les contours des parcelles.

Isabelle Loriant

Lexique

SRU : Solidarité et Renouvellement Urbain
PLU : Plan Local d'Urbanisme
POS : Plan d'Occupation des Sols
PDU : Plan de Déplacements Urbains
PADD : Projet d'Aménagement et de Développement Durable
PLH : Programme Local de l'Habitat
DTA : Directive Territoriale d'Aménagement

Le PLU : un POS plus intelligent avec moins de règles et plus de projets

Depuis la loi SRU du 13 décembre 2000, le document d'urbanisme qui couvre le territoire d'une commune est devenu le PLU. Il s'agit donc de transformer le POS, outil dont la vocation principale est de définir le droit des sols, en un véritable projet d'aménagement qui doit prendre en compte et mettre en cohérence toutes les fonctions urbaines et les besoins des habitants.

Transports, voiries, réseaux, équipements publics, habitat, activités, préservation des espaces naturels et agricoles... tout devra avancer en même temps.

C'est pourquoi dans le PLU, doit figurer un PADD, document stratégique qui répond aux exigences du développement durable et traduira les objectifs fixés et initiés par l'équipe municipale.

Le PLU de la ville d'Aix-en-Provence est en cours d'élaboration et devrait être adopté d'ici trois ans.

AMELIORER l'accueil

« L'atrium » d'une crèche déjà gérée par Les Petits Chaperons Rouges en Pays d'Aix

La Ville a récemment confié la gestion des crèches à la société Les Petits Chaperons Rouges. Cette délégation de service public (DSP) d'une durée de six ans, qui prend effet le 1er janvier prochain, doit permettre d'améliorer l'accueil et la prise en charge des enfants.

Modes de garde alternatif

Outre les 23 crèches de la Ville et qui font l'objet de la DSP, Aix compte 5 crèches associatives, pour un total d'environ 150 places. Autre mode de garde alternatif, l'accueil individuel, via un réseau d'assistantes maternelles. Agrées par le conseil général, elles sont 450 sur Aix. Le service municipal de la petite enfance accompagne et informe les familles sur les solutions disponibles. Un guide sera d'ailleurs prochainement édité.

La gestion des crèches de la Ville fait désormais l'objet d'une délégation de service public. La décision, adoptée le 14 octobre dernier en conseil municipal, concerne plus d'une vingtaine de structures petite enfance de la Ville (non privées). Elle intervient naturellement après l'arrivée à échéance de la convention en confiant la gestion à l'association des crèches d'Aix-en-Provence. Plus d'une dizaine de sociétés et associations s'étaient portées candidates et la procédure minutieuse de mise en concurrence, initiée en octobre 2005, a finalement retenu la société Les Petits Chaperons Rouges. La délégation de service public (DSP) relève d'une procédure classique, utilisée avec constance par les collectivités. Il n'empêche, le cahier des charges aixois était solide. Particulièrement visés : les moyens humains, matériels et pédagogiques consacrés à l'exécution du service. De ce point de vue, la société désignée, qui gère déjà une quarantaine de crèches en France et dans le Pays d'Aix, a su tirer son épingle du jeu. En proposant d'étendre l'amplitude des horaires d'accueil, elle mise sur l'amélioration du service aux familles. « Souplesse et réactivité ont été renforcées détaille Gérard Bramoullé, chargé à la Ville des questions financières et qui a négocié avec les candidats. C'est l'ensemble du maillage qui est ainsi plus efficace, avec en point de mire l'amélioration du taux de fréquentation. » L'idée ? Réaffecter notamment les places laissées vacantes par des enfants malades et offrir à des familles en liste d'attente des solutions temporaires de garde. D'autant que les standards ont évolué. « Nous sommes aujourd'hui confrontés à des familles monoparentales et recomposées confie Dahbia Draouzia, élue à la jeunesse et à la petite enfance. Nous rencontrons aussi des étudiantes qui ont des besoins occasionnels, quelques heures par semaine. Il faut être à l'écoute de ces mutations. Nous avons un devoir d'anticipation ».

Bientôt 60 berceaux supplémentaires

Financièrement, le délégataire a posé d'autres garanties sur la table. Des investissements d'abord. La société consacrera 150 000 euros à l'achat de matériel pédagogique durant le premier trimestre 2009 et affectera une enveloppe de 125 000 euros par an à la rénovation des équipements. Des prestations complémentaires ensuite, en particulier la prise en charge du lait premier et deuxième âge ainsi que des produits des toilettes, aujourd'hui apportés par les parents. Et le gain n'est pas mince : le seul lait peut représenter une dépense de 40 euros par semaine. Ajouté à un système innovant de réservations en ligne, c'est l'ensemble de la politique petite enfance qui devrait être plus efficace. Les crèches communales comptent aujourd'hui 960 places et 1 100 familles bénéficiaires. Un chiffre qui s'apprête à augmenter avec l'ouverture prochaine de 60 berceaux à la Duranne, prévue en avril prochain.

Julien Chapon

Mission petite enfance : 04 42 91 89 20. Dès le 1er janvier prochain les familles pourront se connecter sur www.creches-aixenprovence.com

LES METAMORPHOSES de Monsieur Picasso

Coup d'envoi de la saison Picasso Aix 2009, le parcours multimédia installé sur les 400 m² d'espace d'exposition temporaire du musée Granet ouvrira ses portes dès le 6 janvier prochain. Ce cheminement pédagogique et interactif dans la vie et l'œuvre du peintre accueillera le public jusqu'au 15 décembre.

Picasso. Métamorphoses
Parcours multimédia présenté en trois langues (français, anglais, espagnol).
Tarif : 4€/2€ (compris dans le droit d'entrée du musée – gratuit jusqu'à 18 ans)
Musée Granet
Place Saint Jean de Malte
13100 Aix-en-Provence
Tél. : +33 (0)4 42 52 88 32

Après Paul Cézanne en 2006, c'est au tour de Pablo Picasso de retrouver le chemin d'Aix-en-Provence. Une ville qu'il a longtemps fréquentée, puisqu'en faisant l'acquisition du château de Vauvenargues en septembre 1958, le peintre s'offrait plus de mille hectares du flanc nord de la montagne Sainte Victoire. « J'ai acheté la Sainte-Victoire de Cézanne », avait dit à l'époque l'artiste à son marchand. Un Cézanne dont il était un expert et dont il possédait plusieurs toiles. Un Cézanne qui a également eu une grande influence sur son travail. C'est d'ailleurs le fil conducteur de certains des rendez-vous programmés en 2009 (environ 60 projets labellisés).
En prélude à la grande exposition estivale qui lui sera consacrée (voir encadré), le musée Granet propose un parcours multimédia intitulé Picasso. Métamorphoses. Parcours initiatique dans le monde du peintre, à la fois pédagogique et interactif, il se déploie dans les trois salles du niveau -1 du musée. Élément important de cette saison, il utilise les technologies actuelles pour plonger le visiteur dans l'univers de Picasso.
La scénographie mise en place fait appel aux cinq sens du public. Images et sons se déclenchent au rythme de capteurs qui jalonnent le parcours. Chacun devient alors acteur (par sa présence physique) de la mise en scène qui lui dévoile le processus de création de Picasso et l'influence de Cézanne sur son travail.
Dès la première salle, on découvre de façon chronologique un vaste panorama de l'œuvre du peintre espagnol à travers une forêt de tiges interactives représentant les années de sa vie (visuel ci-dessus) et intégrant les grands moments de son existence. « Pourquoi croyez-vous que je date tout ce que je fais ? C'est qu'il ne suffit pas de connaître les œuvres d'un artiste, il faut aussi savoir pourquoi il les faisait, comment, dans quelles circonstances ». a déclaré un jour Picasso. Une vie à réinventer son style, son œuvre. 92 tiges pour 92 années d'existence. Au gré de la visite, le public devient témoin de la profusion et de la diversité incroyable de sa production. De Guernica aux Demoiselles d'Avignon, les chefs-d'œuvre se dévoilent.
La suite du parcours montre comment Picasso s'est appuyé sur le travail de Cézanne pour conduire ses propres explorations. Un dispositif multimédia cherche à croiser les univers des deux hommes et à mettre en scène le rapport entre leurs œuvres, jusqu'à l'étude d'un thème commun aux deux artistes : la nature morte. Plus loin, l'image et le son donnent naissance à

une confrontation entre Cézanne et Picasso qui permet d'approfondir les convergences et les divergences de leur travail.
On entre ensuite dans l'espace des métamorphoses, cœur du parcours multimédia. Grâce à une installation interactive, le visiteur voit son image capturée et

(c) Visuel Dodeskaden

décomposée jusqu'à l'épure. S'inspirant de l'image du taureau de Picasso, ce dispositif nous propose de réfléchir sur notre propre métamorphose.
La visite s'achève avec l'idée de faire découvrir au visiteur la transformation de Picasso par sa peinture. Cette dernière salle se distribue sur trois salons et un vestibule où le visiteur peut approfondir la thématique de la « métamorphose ».
Le parcours multimédia s'adresse à tous les publics. Novices ou connaisseurs. Pour les scolaires, le musée proposera des découvertes avec un médiateur. Chaque visite sera adaptée en fonction du niveau de la classe.
En 2009, Picasso a rendez-vous avec Cézanne. Dans cette effervescence culturelle, les deux peintres vont s'éclairer mutuellement. « On a besoin de nouvelles approches comme celle-là pour découvrir encore les grands maîtres », rappelle Bruno Ely, conservateur du Musée Granet. L'an prochain, Picasso portera une nouvelle fois son œil d'expert sur le travail d'un Cézanne qui l'a tellement influencé.

Jean-François Hubert

La pédagogie au cœur du projet

Lors de la conférence de presse du lancement de la saison Picasso Aix 2009, le 16 octobre dernier au grand Théâtre de Provence, Maryse Joissains Masini a rappelé l'effort qui devait se porter sur l'enseignement et la pédagogie. Comme pour Cézanne en 2006, l'accès à l'œuvre de Picasso sera favorisé pour l'ensemble des publics, en particulier les scolaires.
« J'ai mis toute ma vie à savoir dessiner comme un enfant », souriait Pablo Picasso. L'enfant s'impose donc au cœur de cet événement. Un appel à projets pédagogiques sur le thème de Picasso a d'ailleurs été lancé dès décembre 2007 auprès des enseignants de tous niveaux (écoles, collèges et lycées) à l'échelle de l'académie d'Aix-Marseille. Il suscite une forte mobilisation autour de disciplines très variées : arts plastiques, langue française, musique, philosophie...
L'objectif est d'inviter quelque 15 000 scolaires à travailler autour de Picasso et de permettre à un nombre important de classes de découvrir l'exposition du musée Granet ou le château de Vauvenargues. La manifestation C'est sud, organisée chaque année par la Ville au mois de mai, permettra de restituer certains travaux menés avec les classes.
D'autres projets initiés par les acteurs culturels, notamment le Festival d'Art lyrique, permettront de faire travailler des classes autour de projets croisant les registres des arts plastiques, de la poésie, de la musique et de la danse. A suivre...

Picasso s'invite chez Cézanne

L'exposition Picasso-Cézanne présentée au musée Granet du 25 mai au 27 septembre 2009 s'attachera à mieux cerner la subtilité des liens qui unirent ces deux géants de la peinture et simultanément d'évoquer l'œuvre de l'artiste espagnole. Entre 80 et 100 œuvres de Picasso et de Cézanne (peintures, dessins, aquarelles, gravures et sculptures) issues des collections internationales occuperont près de 1000 m² du musée.

Pablo Picasso,
Jacqueline assise dans un fauteuil, 1964
(huile sur toile, 194,7x130cm)
©Succession Picasso 2008

Quand Marcel Dassault des aux côtés de Darius Milhaud

Maryse Joissains, Michel Vauzelle et le Préfet Michel Sappin ont procédé le 20 octobre à la livraison de la Maison Milhaud à l'agence régionale Arcade. Un moment de grande harmonie.

Plusieurs fois menacée tout au long de son histoire (dont le début remonte au XVI[e]), la Maison Darius Milhaud (ou Logis du Bras d'or) retrouve aujourd'hui sa dignité, son cachet et une vocation artistique.

Après que les Aixois eurent montré leur désir de la sauvegarder au début des années 2000, Maryse Joissains décida, au début de son premier mandat, de trouver les solutions pour y parvenir. La SEMEPA dut alors déployer des trésors d'imagination pour intégrer le bâtiment (en fort mauvais état) dans le projet Sextius-Mirabeau. L'ensemble des collectivités (Ville et Conseil régional principalement), aux côtés de l'Etat et avec le concours de la famille Dassault (voir page ci-contre) ont participé de concert à une aventure exemplaire.

Avec l'installation de l'Arcade Provence-Alpes-Côte d'Azur (Agence régionale des arts du spectacle), cette traditionnelle maison de faubourg devient un lieu central de ressources, d'information, de formation et de documentation artistiques. Bernard Maarek en assure la direction et Alain Hayot (vice-président de la Région) la présidence. La volonté municipale de voir Aix rayonner par ses moyens de partage culturels trouve là un site d'exception.

sinait des aéroplanes

Le 20 octobre dernier, Laurent Dassault représentait sa famille qui a contribué, financièrement, à sauver la Maison Darius Milhaud.
Son grand-père Marcel, célèbre avionneur, était le cousin du compositeur.
Dans une interview, il dit comment et pourquoi les Dassault se sont impliqués dans la défense du Logis du Bras d'or.

Laurent Dassault avait tenu à être présent le 20 octobre pour remercier la Ville qui, en 2002, avait décidé de réhabiliter la Maison Darius Milhaud

Dans quelles circonstances et pour quelles raisons votre famille a-t-elle décidé de se battre pour la Maison Darius Milhaud ?
« Tout est parti du mois d'avril 2002. À cette époque, mon père Serge Dassault voit dans Le Figaro un article indiquant qu'il y a péril en la demeure de Darius Milhaud ; "Laurent, me dit-il, que peut-on faire pour la préserver ?" Là, j'ai décidé de me rendre à Aix pour entamer un dialogue avec Maryse Joissains Masini... »

Cela a été facile ?
« Au début, je me suis joint aux efforts de l'ARPA (1) et de sa présidente, Simone Cauvin. Nous avons pu réunir 2 300 signatures de soutien. Dans le même temps, Maryse Joissains a demandé à ses services de mesurer les conséquences urbanistiques, techniques et financières qui résulteraient du maintien de cette maison dans le programme Sextius Mirabeau. Ma famille a conjugué ses efforts avec ceux de différentes associations. Jean-Jacques Aillagon, alors ministre de la Culture et de la Communication, l'a inscrite à l'Inventaire supplémentaire des Monuments historiques. Dès lors, c'était - presque - gagné... »

Avez-vous trouvé un soutien du côté de la Ville ?
« Sans Maryse Joissains, je n'aurais pas été présent à Aix le 20 octobre pour représenter notre famille, six ans après notre première rencontre dans ses bureaux... »

Qu'est-ce qui vous a tant poussé à intervenir pour sauver cette maison ?
« Si mon père s'est intéressé à cette demeure, c'est parce que Darius Milhaud était le cousin germain de Marcel Dassault, mon grand-père. Darius et Marcel avaient reçu la même éducation. Ils se voyaient souvent et jouaient beaucoup ensemble. Il me vient en mémoire une petite histoire : un jour, Darius tout jeune vient rendre visite à son cousin Marcel et au père de celui-ci, le docteur Bloch qui, allant le chercher, s'est exclamé : Marcel est en train de dessiner des aéroplanes, je me demande à quoi ça peut bien servir. On connaît la suite... »

Qu'éprouvez-vous maintenant que la Maison est rendue à sa vocation artistique ?
« Une grande fierté en voyant l'ARCADE s'y installer. Je suis fier, et mon père tout autant, d'être un maillon de cette chaîne de solidarité et d'espoir ; je veux simplement rappeler que nous vivons d'abord de ce dont nous nous souvenons ! »

(1) ARPA : Association pour la restauration et la sauvegarde du patrimoine du Pays d'Aix

marseille provence 2013 capitale européenne de la culture

Marseille Provence 2013
Aix dans la balance de la victoire

Le projet Marseille Provence a été retenu pour être Capitale culturelle européenne en 2013. Une victoire collective de toute la Provence autour d'un projet d'envergure qui a su séduire le jury. Et Aix a bien pesé dans la balance. Bernard Latarjet, pilote du projet l'a rappelé, lors de la conférence de presse de présentation de la saison Picasso Aix 2009 : « l'effervescence culturelle Aixoise a participé largement au choix de Marseille Provence 2013. »

L'ESPACE SEXTIUS trouve une Seconde Nature

Le 8 janvier prochain, l'Espace Sextius devient la résidence de Seconde Nature. L'association qui regroupe depuis 2007 Biomix et Terre Active trouve ainsi un espace pour développer une scène numérique à Aix-en-Provence. Inauguration des lieux le 11 décembre.

Crédit photo-Laurent Pirard

Espace Sextius
27 bis rue du 11 novembre
13 100 Aix-en-Provence
Ouvert du mardi au samedi de 14h à 19h

Dès janvier 2009, un lieu de création d'un genre nouveau ouvre ses portes à Aix. L'Espace Sextius s'offre une seconde nature. Cet espace de 200 m2 situé au cœur du centre-ville (rue du 11 novembre) sera ouvert au public cinq jours par semaine. Il accueillera tout au long de l'année, des cycles de programmations entre arts numériques, musiques électroniques et autres curiosités culturelles. Lieu d'accompagnement, de création et de diffusion artistique, centre de ressources, il devient ainsi le lieu d'ancrage d'une expérience pionnière dans la région.

Seconde Nature est aujourd'hui connue dans le paysage aixois grâce en autre au festival qu'elle développe depuis plusieurs années, et qui regroupe chaque année le meilleur de la scène numérique. Grâce à cette résidence l'association se fixe de nouveaux objectifs : soutenir la création artistique dans la durée, dynamiser la rencontre entre artistes, projets et publics autour d'une offre régulière, favoriser les collaborations artistiques et culturelles internationales et instituer un espace permanent de dialogue.

Jean-François Hubert

New-York s'invite au Cézanne

Karita Mattila by Richard Avedon

Depuis le mois d'octobre dernier, le cinéma Cézanne propose des retransmissions en direct sur grand écran de la saison du Metropolitan Opéra de New-York (MET). Après avoir rencontré un immense succès dans les salles de cinéma du monde entier, l'initiative arrive à Aix. Le public aixois pourra ainsi assister à l'intégralité de la saison du prestigieux établissement new-yorkais dans des conditions de confort et de qualité exceptionnelles. La grande aventure MET « Live in HD » a commencé en 2006-2007. Chaque opéra est retransmis en direct sur grand écran. Toutes les représentations sont sous-titrées en partenariat avec France Musique et Ciel Ecran. Les trois premières projections ont déjà attiré un large public, composé de passionnés comme de néophytes. Il reste sept représentations jusqu'à la fin de la saison le 9 mai prochain. Avec cet événement, le Cézanne rend accessible l'opéra au plus grand nombre. Seule une vingtaine de salles de cinéma en France offre cette programmation.

Tarifs : Places à l'unité 25 €, en vente au Cézanne (Plusieurs formules possibles)
Renseignements www.lescinemasaixois.com rubrique : "évènements".

The Met
ropolitan
Opera HD
LIVE

Retransmissions en
VERSION SOUS-TITRÉE

SUR

GRAND ÉCRAN,

en direct de New York

l'Opéra fait son cinéma au Cézanne

Samedi 11 octobre 2008
à 19h00
SALOMÉ
de Richard Strauss

Samedi 8 novembre 2008
à 19h00
DOCTOR ATOMIC
de John Adams

Samedi 22 novembre 2008
à 19h00
LA DAMNATION DE FAUST
de Hector Berlioz

Samedi 20 décembre 2008
à 18h00
THAÏS
de Jules Massenet

Samedi 10 janvier 2009
à 19h00
LA RONDINE
de Giacomo Puccini

Samedi 24 janvier 2009
à 19h00
ORPHÉE ET EURYDICE
de Christoph Willibald Gluck

Samedi 7 février 2009
à 19h00
LUCIA DI LAMMERMOOR
de Gaetano Donizetti

Samedi 7 mars 2009
à 19h00
MADAME BUTTERFLY
de Giacomo Puccini

Samedi 21 mars 2009
à 19h00
LA SONNAMBULA
de Vincenzo Bellini

Samedi 9 mai 2009
à 18h30
LA CENERENTOLA
de Gioacchino Rossini

SAISON 2008/2009

Tarif de la séance 25 €

www.lescinemasaixois.com

le CEZANNE

LE BON ROI RENÉ RETROUVE le chemin d'Aix-en-Provence

Aix-en-Provence commémore le 600e anniversaire de la naissance du Roi René. Après Cézanne (2006), Portalis (2007) et l'Académie d'Aix (2008) – sans oublier naturellement l'autre 600e anniversaire d'une année 2009 très "riche", celui de l'Université – la Ville montre son attachement à l'histoire.

En 2009, Aix-en-Provence commémore le 600e anniversaire de la naissance du Roi René. Tout au long de l'année, les événements vont se succéder pour rendre hommage à celui que les Provençaux surnommaient « le bon Roi René ».

René d'Anjou est né à Angers le 16 janvier 1409. Il se retire en Provence pour les dix dernières années de sa vie (il meurt le 10 juillet 1480 à Aix-en-Provence). Sa statue, faite par David d'Angers, trône sur le cours Mirabeau depuis le XIXe siècle, et semble continuer à veiller à sur la ville. Le "bon roi" de Provence, René, est décrit par les historiens comme ayant contribué à la relance de l'économie locale, très affectée au début du 15e siècle par la grande peste et par les conflits incessants.

L'hommage qui lui sera rendu en 2009 commence le 6 janvier, jour de l'Epiphanie. Des sujets représentant René d'Anjou seront cachés dans les galettes du roi René (arômatisées à la crème de Calisson d'Aix) en vente dans certaines boulangeries aixoises qui s'associeront à la démarche. Cinq établissements ont d'ores et déjà donné leur accord (Béchard, Le Glacier, Poulain, Webel et la Confiserie du Roy René). Mais d'autres peuvent encore rejoindre l'initiative en s'adressant à la "Maison du Pâtissier" des Bouches-du-Rhône.

Du 13 au 27 janvier, une série de kakemonos mettra le cours Mirabeau aux couleurs des armoiries du Roi René. On y verra leur évolution à travers le temps. Certains reproduiront les principaux chefs-d'œuvre qui marquèrent son règne en Provence ; ils rappelleront son œuvre de mécène.

Les 16, 17 et 18 janvier, l'Association Philatélique du Pays d'Aix propose un timbre gravé par Claude-André Otto, reproduisant le château d'Angers et la statue du Roi René à Aix-en-Provence. Un cachet à date premier jour, grand format, sera également diffusé par un bureau de poste temporaire installé à Aix-en-Provence, Saint-Cannat et Lambesc durant les trois jours. Cette initiative sera renouvelée dans le cadre des Journées du patrimoine 2009.

En mai (les 16 et 17), le Festamb, festival du tambourin, fêtera le Roi René protecteur des arts et des artistes. En juillet, les Echansons du Roi René rendront hommage au comte de Provence à qui l'on attribue l'introduction de la culture du raisin muscat en Provence. Mythe plus que réalité, car le raisin muscat était connu en Provence au moins depuis un siècle.

Une grande exposition intitulée « Aix au temps du Roi René » mettra en valeur toute une série de documents consacrés au Roi René, que possèdent les lieux patrimoniaux de la ville (du 12 septembre au 29 novembre).

Mais une grande partie de cette célébration sera rendue au « bon roi » de Provence dans le cadre des prochaines Journées du patrimoine, les 19 et 20 septembre prochains (Aix en dialogue et l'agenda culturel d'Aix reviendront sur ces événements en temps et heure).

Jean-François Hubert

René Ier de Naples, ou René d'Anjou, ou encore René de Sicile, surnommé par ses sujets provençaux, le Bon Roi René (né en 1409 – mort le 10 juillet 1480 à Aix-en-Provence), fut seigneur puis comte de Guise (1417–1425), duc de Bar (1430–1480) de fait dès 1420, duc consort de Lorraine (1431–1453) roi de Naples (1435–1442), duc d'Anjou (1434–1480), comte de Provence et de Forcalquier (1434–1480), et roi titulaire de Jérusalem (1435–1480) et d'Aragon (1466–1480).

LE VAL DE L'ARC...
C'est la grande récré pour tous !

Quand le sport aixois cultive la diversité sur un de ses plus beaux complexes sportifs, cela donne une activité débordante au Val de l'Arc.

Si les bureaux de l'office Municipal des Sports (OMS) et de la Direction des sports de la ville sont les seuls bâtiments à se dresser sur les 10 hectares du site, pour le reste ce n'est que verdure et horizon dégagé.
Doté de huit courts de tennis, d'un gymnase - principal lieu de rendez-vous des manifestations sportives d'intérieur (tournoi de Noël judo, challenge Licciardi d'escrime, tournoi international de badminton, fête du Pass'sport...) -, et tout récemment de nouveaux terrains synthétiques dédiés à la pratique du football, le Val de l'Arc accueille plus de cinq cents enfants par semaine provenant du dispositif Pass'sport, des clubs aixois ou des groupes scolaires. Une foule de jeunes espoirs foule et anime régulièrement cette vaste plaine. L'espace, sans cesse parsemé d'éclats de rire, le mercredi surtout, ajoute de la fantaisie à la programmation sportive de la ville. Les sportifs en herbe sont issus de différents clubs : triathlon, rugby, foot US, escalade, randonnée cycliste, tennis, judo, taekwondo, badminton, karaté... Bref ici il n'y a pas de volcan en sous-sol mais beaucoup de petits êtres qui s'éveillent au rythme de leur sport favori. Et quand la relève s'efface, elle laisse place à ses aînés. Pratiquants loisirs ou licenciés aguerris, en semaine ou le week-end, une grande partie de la population sportive d'Aix aime à se retrouver dans ce décor. Un site qui démontre que le sport a réellement de l'allure et de l'avenir à Aix.

Benjamin Ribeiro

David (structures) fait peau neuve !

Après rénovation de la tribune du stade Maurice David et de ses installations en 2005 (salle de réception, éclairage, vestiaires...), après la récente inauguration du club house de l'AUC Rugby le 21 novembre dernier et de la nouvelle résidence de gardien, le second plus grand complexe sportif de la ville continue sa mue. Le terrain B en pleine restauration fait peau neuve. Ce terrain de jeu homologué disposant d'un tracé permanent de lignes pour la pratique du rugby sera désormais habillé d'un gazon synthétique. La fin des travaux (hors intempéries) est prévue le 18 décembre ; le site sera ainsi opérationnel au début du mois de janvier. L'opération aura coûté 860 000 euros TTC (éclairage, infrastructures, gazon). Elle permettra d'accueillir les rencontres de l'AUC Rugby, celles des équipes de la filière jeunes du Pays d'Aix Rugby Club ainsi que toutes rencontres pouvant être homologuées par la Fédération Française de Rugby (phase finale, matches amicaux...) « Pour cela, il a fallu élargir le terrain sur le côté Ouest pour être aux normes exigées par la fédération », explique l'un des protagonistes du dossier. Clôturé et doté d'un éclairage repositionné, ce terrain bénéficiera également d'un arrosage avant les rencontres pour un meilleur confort d'utilisation. Prochaine étape du lifting de Maurice David, le club house du club de tennis du Jas de Bouffan (TCJA).

VIIÈME SOIRÉE DES trophées des sports de la Ville

Le 15 décembre, dans l'amphithéâtre de la Verrière (Cité du livre), sera donné le coup d'envoi de la VIIème cérémonie des Trophées des Sports de la Ville.

VIIème cérémonie des trophées des sports de la Ville d'Aix
Lundi 15 décembre à 20h à la cité du Livre (amphithéâtre de la Verrière)
Information : Direction des sports 04 42 91 88 50

Élément nouveau de l'édition 2008, le public aura la possibilité de voter pour la performance sportive aixoise de l'année. La soirée sera animée par Michel Aliaga, journaliste à France 3, associé à l'ancien sélectionneur de l'équipe de France masculine de Handball Daniel Costantini, parrain de la soirée.
Cette année, les trophées changent de formule : « Nous avons souhaité une cérémonie plus dynamique qui associe davantage le public. La nouvelle configuration du plateau permettra au prestigieux handballeur d'intervenir régulièrement sur les six rubriques qui seront abordées tout au long de la soirée. L'intervention d'un dessinateur professionnel de bande dessinée apportera une touche humoristique ».
Une présentation audiovisuelle du sport à Aix en Provence sera projetée en toile de fond.
L'édition 2008 du Trophée sera aussi l'occasion de rappeler les plus beaux moments des Jeux Olympiques de Pékin avec la participation des anciens sélectionnés olympiques aixois et des derniers participants aux Jeux 2008.

Le Pays d'Aix à Pékin

Les jeux Olympiques de Pékin ont été un évènement mondial qui aura permis de constater la bonne santé du sport aixois « C'est une grande fierté pour la Ville de compter autant de représentants lors d'un tel évènement, souligne Francis Taulan, Adjoint aux Sports. Pour certains, les résultats ont été à la hauteur de leurs espérances, pour d'autres, ils sont encourageants dans l'optique de Londres : Antony Terras (Médaille d'or au Tir), Hollie GRIMA pensionnaire du PAB 13 (Médaille d'argent), Anne-Caroline Chausson (médaille d'or en BMX), Laeticia Le Corguille (Médaille d'argent en BMX) du pôle France BMX du CREPS PACA D'Aix Clara Sanchez (poursuite individuelle), Lila Messeman Bakir (natation synchronisée), Erwan Lepechoux (escrime) ainsi que Geneviève Clot (tennis de table paralympiques) et Florence Lancial (natation paralympique) ».
Benjamin Ribeiro

Daniel Costantini parrain de la soirée

“C’est pour moi un honneur”

Daniel Costantini, l’homme qui a permis au handball français d’écrire les plus belles pages de son histoire et dont les chapitres ne cessent de se succéder depuis, sera le parrain de la soirée des trophées des sports de la Ville d’Aix. « C’est un réel honneur pour moi d’avoir été invité à accompagner cette cérémonie. Ma vieille amitié pour Xavier Quintin et le respect dû aux performances des sportifs aixois ont été des arguments déterminants pour ma venue. Voisin, par mes origines, je mesure d’autant plus l’intérêt de cette manifestation. Aix-en-Provence, ville culturelle, n’oublie pas qu’elle est aussi sportive ! »

Daniel Costantini digest

Né le 21 octobre 1943 à Marseille

Joueur

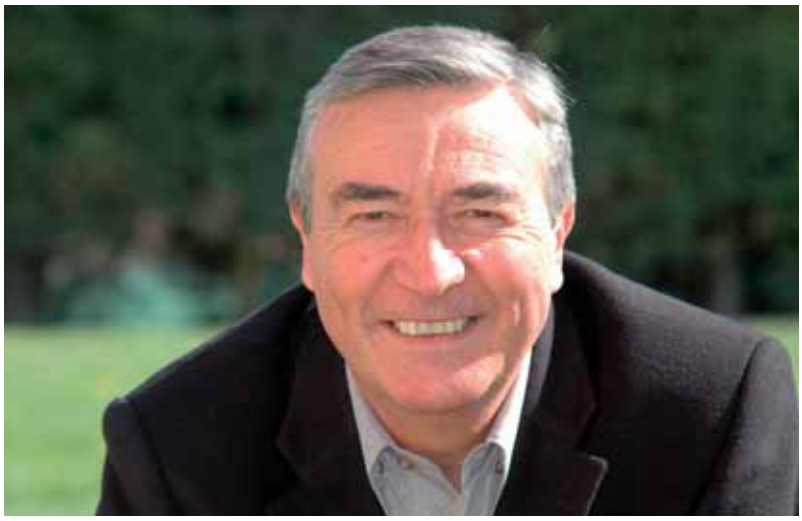
Champion de France en 1965, 1967 et 1969 avec le SMUC Marseille
10 sélections en équipe de France

Entraîneur

Champion de France avec le SMUC en 1975 et 1984
Médaille de bronze aux Jeux Olympiques de 1992 à Barcelone
Champion du monde en 1995 et 2001
Médaille d'argent aux championnats du monde en 1993
Médaille de bronze aux championnats du monde en 1997

Francis Taulan (adjoint aux sports de la Ville)

“Aix est une ville sportive, il ne faut pas avoir peur de le dire”



Quelle(s) performance(s) retenez-vous de cette dernière année sportive ?

Il est toujours très difficile de choisir une performance plus qu'une autre... Et c'est tant mieux pour le sport aixois ! Cela signifie qu'il se distingue à la fois par sa qualité et par le nombre de ses acteurs, que ce soit en sport individuel ou collectif. A ce jeu, je citerai tout de même Maeva Musso (championne du monde junior de taekwondo), Grégory Gautier (champion d'Europe de squash) et François Chabaud (vice-champion du monde de triathlon). Sans oublier, en sports collectifs, la régularité du PAUC handball, la saison de l'AUC volley en Pro B et la nouvelle épopée du PARC en play-off, ratant de trois points la montée en pro D2... Mais tout ça n'est que partie remise.

Quel regard portez-vous sur le sport aixois depuis la prise de vos fonctions ?

Le constat que l'on peut faire, c'est qu'il se porte beaucoup mieux qu'on veut bien le laisser dire ou croire. Il n'y a qu'à se pencher sur le niveau de performance des clubs. Bon nombre de disciplines évoluent au haut niveau... Aix est une ville sportive, il ne faut pas avoir peur de le dire. Durant ce mandat, je vais faire en sorte d'aider ces structures et ses représentants à attirer encore plus de foule dans les tribunes au travers d'une communication dynamique.

De nombreuses disciplines poursuivent leur ascension vers le haut niveau. La Ville est-elle en mesure de les accompagner jusqu’au bout de leurs ambitions ?

Il ne faut pas se leurrer, les collectivités quelles qu'elles soient (Ville, Communauté, Région, Département) ne peuvent plus subventionner les clubs comme par le passé. La réalité économique est tout autre et les ligues professionnelles sont devenues de plus en plus exigeantes. C'est pour cela que je compte mettre à profit le réseau dont je dispose pour confronter les sphères économique et sportive du Pays d'Aix. Les forces sont nombreuses de chaque côté. Il est essentiel qu'elles s'associent.

Propos recueillis par Benjamin Ribeiro

EXPÉRIENCE AIXOISE dans l'Oriental

Depuis 1998, Aix-en-Provence est liée à la ville marocaine d'Oujda, située dans la région de l'Oriental, par un accord de coopération décentralisée.

Cette région en pleine mutation, connaît une vraie dynamique de développement avec des opportunités d'investissements très conséquentes. L'ambition politique est d'en faire la « Strasbourg du Maghreb ». Mais elle doit faire face également à d'importantes problématiques en matière de développement humain, d'environnement, etc...

A cet effet, une rencontre des coopérations décentralisées réunissant l'ensemble des collectivités locales et associations françaises, espagnoles, italiennes, belges intervenants sur ce territoire, mais aussi les experts marocains a été organisée pour impulser une dynamique nouvelle. Un diagnostic précis du territoire et de ses enjeux a été présenté.

Cela a été l'occasion pour les collectivités françaises participantes, dont Aix, d'innover en signant une charte de coopération, afin de renforcer la complémentarité de leurs actions et mobiliser des financements plus importants. Par ailleurs, le Centre Régional d'Investissement de l'Oriental, l'Université Mohammed Premier d'Oujda et plusieurs agences d'innovation françaises dont l'Europôle de l'Arbois ont créé un réseau de partenariat.

La Société du Canal de Provence, qui avait délégué un représentant, a pu présenter sa forme juridique et son expertise au service de l'aménagement du territoire régional.

Les investisseurs privés, porteurs de projets, ONG ou autres, intéressés pour développer un projet dans cette région peuvent contacter la Mission Relations Internationales et Européennes de la Ville d'Aix.

E-Mail :
ausinan@mairie-aixenprovence.fr

Mission au Liban

Une délégation aixoise s'est rendue au Liban pour participer à la toute première conférence organisée dans le cadre des activités du réseau des villes historiques et archéologiques, dont Aix-en-Provence est vice-présidente.

Ce réseau de coopération, créé en 2001, regroupe 17 villes du Liban, de la Syrie et de la Jordanie. Il est présidé par la ville de Baalbeck. La ville d'Aix-en-Provence est la première ville européenne engagée dans ce réseau.

Ses membres travaillent sur la mise en valeur du patrimoine des villes du Moyen-Orient, sur la sensibilisation de leur population à la protection de leur environnement, ainsi que sur le développement touristique.

Le thème de cette première conférence était « la gestion participative du patrimoine ». L'objectif était d'échanger sur des problèmes communs aux villes membres liés à la gestion du patrimoine, dans le but de trouver des solutions pratiques en associant les différents partenaires.

Lors de ces échanges, Aix-en-Provence a partagé une expérience qu'elle maitrise bien.

Dans le cadre des actions du réseau, une délégation libanaise avait déjà pu profiter de l'expérience de l'Office de Tourisme aixois, en vu de créer des bureaux municipaux de tourisme dans chaque ville membre.

L'ADEPA DONNE DES IDÉES aux lycéens

L'association des étudiants du Pays d'Aix (ADEPA) organise le 6 décembre, avec l'appui de la Ville d'Aix-en-Provence et de la Caisse d'Epargne, le salon Idée'Sup. Un rendez-vous destiné à faire découvrir aux lycéens (première et terminale) l'enseignement supérieur. « Trop de bacheliers choisissent leur orientation un peu par hasard », explique Amélie Da Costa Rosa, présidente de l'ADEPA. Ils ont aussi parfois du mal à se repérer dans une organisation complexe où le taux d'échec en première année est important. Pour ce salon l'ADEPA a mobilisé 25 établissements d'enseignement supérieur, qui présenteront leurs formations et une vingtaine d'étudiants bien avancés dans leur cursus, qui accueilleront individuellement les lycéens. Idée'Sup offrira également 3 conférences (tables rondes) sur les thèmes suivants : « les filières d'excellence à Aix », « parents, comment aider votre enfant à s'orienter ? », et « des études supérieures en alternance, mode d'emploi ». Ce sera la deuxième édition de ces rencontres pour l'après-Bac. Et les parents aussi sont invités...

JFH

idée'Sup AIX EN PROVENCE
RENCONTRES POUR L'APRÈS BAC

Samedi 6 décembre de 10h à 18h - Entrée gratuite
Palais des congrès (Boulevard Carnot)

LA NOUVELLE "RECETTE" DU CROUS fédère les étudiants

Le CROUS d'Aix-Marseille vient de mettre en place un nouveau projet fédérateur qui touche différents domaines, en particulier celui des étudiants étrangers.

Avec « Bienvenue chez moi, Bienvenue dans ma cuisine », le CROUS propose une recette simple : faire rencontrer des étudiants - français et étrangers – autour de la cuisine et des arts.

Chaque mois, jusqu'en juin 2009, ils pourront découvrir dans leurs restaurants et dans leurs cités universitaires la culture d'un continent à travers ces deux éléments. L'opération a débuté en novembre avec l'Afrique et se poursuit avec l'Asie. Suivront ensuite l'Europe de l'Est, le Maghreb, l'Océanie, ou encore l'Amérique du Sud.

Les actions menées sont mises en place avec l'aide d'étudiants étrangers et français motivés : expositions (photos, peintures), soirées culturelles en cité, projections de films étrangers, soirées concerts en cafétéria, cours de cuisine... Des structures extérieures pourront même se greffer au projet pour proposer des animations en lien avec le continent à l'honneur.

Aujourd'hui, près de 16 000 étudiants fréquentent chaque jour les restaurants universitaires d'Aix-en-Provence et de Marseille (chiffre janvier 2008).

2570 étudiants étrangers et 5800 étudiants français sont logés en cité universitaire sur les deux villes (chiffres décembre 2007).

JFH

Infos 04 42 93 47 69
http://culturesmonde.blogspot.com

PÔLE HUMANITAIRE
l'efficacité regroupée

Le Pôle Humanitaire d'Aix-en-Provence a ouvert ses portes au mois de septembre. Il héberge Médecins du monde, le Service Accueil et Orientation (SAO) du Centre Communal d'Action Sociale et le collectif Germain Nouveau dans des locaux neufs situés aux Jas de Bouffan. Ce regroupement permet une prise en charge complète et rapide dans les situations d'urgence.

Le projet était dans les cartons du premier mandat de Maryse Joissains et c'est à l'aube du second qu'il a vu le jour. Le pôle humanitaire d'Aix-en-Provence a ouvert ses portes en septembre dernier. Installé dans des locaux neufs et fonctionnels situés Route de Galice au Jas de Bouffan (derrière le stade Pratési), le nouveau lieu d'accueil regroupe un certain nombre de structures d'aide aux personnes en difficultés. Médecins du monde, le collectif Germain Nouveau et le Service d'Accueil et d'Orientation (SAO) géré par le Centre Communal d'Action Sociale (CCAS) se partagent les 650 m² de ce nouvel espace.

Les premiers assurent les soins de familles en difficulté, les seconds un accueil de jour (repas, douches, adresse de domiciliation...). Enfin, le SAO accueille, écoute et oriente les personnes en situation de crise. Même si chaque opérateur est autonome, le nouveau pôle crée une synergie entre l'aide du quotidien, les soins et le suivi social. « C'est une nouvelle approche, il y a une complémentarité entre les bénévoles et les professionnels », explique Christian Vives, directeur des interventions sociales au CCAS. Après trois mois de fonctionnement, le Pôle Humanitaire reçoit chaque jour entre 60 et 70 personnes.

Une « colocation » positive selon les différents responsables. « La situation géographique du Pôle Humanitaire est favorable car elle permet de bénéficier de la présence du Collectif Germain Nouveau et du Service d'Aide et Orientation, et ainsi de prendre en charge de façon globale les personnes en difficultés », explique Hélène Lacombe, l'une des responsables de l'association Médecins du monde.

Avec l'arrivée du froid, les bénévoles amplifient leurs efforts. « Comme nous entrons dans la période hivernale, le Collectif Germain Nouveau, associé au SAO, au SAMU social, aux équipes de travailleurs de rue, va étendre ses activités », précise Dominique Mazel, président de Germain Nouveau. Les bénévoles de la structure qui assure normalement une présence en semaine de 9h à 13h étendront

Pôle humanitaire
7, rue Diouloufet
13100 Aix en Provence
Accès par Bus n° 6, arrêt "Horloge"

leur activité au samedi de 8h à 13h et deux fois par semaine jusqu'à 17h. L'ouverture sera même quotidienne durant la semaine de Noël.
Le Pôle Humanitaire permet d'accueillir différents publics dans de bonnes conditions. « On ne peut pas accueillir des personnes en détresse n'importe comment, explique Maryse Joissains. Il fallait donc un lieu convivial et bien pensé pour des gens qui connaissent parfois des problèmes bien différents les uns des autres ». Les publics sont très variés. Seulement le quart du public du SAO est composé de marginaux. On trouve régulièrement des femmes battues ou des jeunes en difficulté. La communication est parfois dure à établir. Christian Vives en est conscient : « Avec des locaux accueillants, on a fait la moitié du chemin...»

Jean-François Hubert

Dispositif hivernal

Le dispositif d'urgence hivernal a repris fin novembre. En plus des quarante places proposées par le Centre d'Hébergement d'Urgence de la Croix-Rouge, le CCAS ouvre l'auberge de jeunesse. Une vingtaine de lits supplémentaires seront ainsi disponibles pour les personnes seules, ou en couple sans enfants. Durant toute la période hivernale, vous pouvez signaler les personnes dormant dehors afin qu'une équipe intervienne pour lui proposer une solution d'hébergement. La journée, contactez le SAO au 04 42 53 82 10.
La nuit (de 17h à 8h), contactez le 115. Ils ont aussi la possibilité d'orienter les personnes en difficulté sur tout le département, en fonction des disponibilités. Cet hiver, personne ne doit dormir dehors !

Le CCAS d'Aix-en-Provence se distingue au niveau européen

Cinq actions menées par le CCAS d'Aix-en-Provence ont récemment obtenu le label « Année Européenne du dialogue interculturel ». On verra là une reconnaissance de l'originalité et de l'efficacité du travail effectué par la structure. Tout d'abord avec Mijot'âge et Métiss'âges : la première action est axée sur les rencontres intergénérationnelles et interculturelles autour de l'art culinaire ; la seconde vise à réunir des personnes isolées et fragilisées dans le cadre de sorties. Ensuite avec le forum handicap, organisé depuis 2003 sur le cours Mirabeau. La manifestation regroupe chaque année des associations pour informer et sensibiliser la population aux handicaps et aux difficultés qui lui sont liées.
Enfin, la commission européenne a récompensé le film « Ici et maintenant, vivre tous ensemble », initié et financé par la Ville. Ce film est un guide des bonnes manières, composé de séquences qui mettent en évidence les difficultés relationnelles entre personnes handicapées et valides. Le CCAS a travaillé avec des associations à l'écriture des scénarios. Le tournage a été effectué par l'Association Airelles vidéo et avec des personnes handicapées volontaires d'Aix-en-Provence (Aix en Dialogue reviendra sur ce succès dans un prochain numéro).
Une dernière initiative en cours d'élaboration a obtenu la même distinction. Il s'agit d'un projet de formation des agents du CCAS.
Cette labellisation apporte une notoriété qui permet aujourd'hui à Aix-en-Provence de rentrer dans des réseaux européens. Un impact supplémentaire dans la mise en place d'opérations futures.

Médecins du monde

L'association Médecins du monde accueille, reçoit, soigne les personnes exclues de l'accès aux soins, gratuitement. La consultation permet de faire un bilan social et médical, que chacun soit soigné ou orienté vers un service et/ou une consultation spécialisée. Dix médecins, douze infirmiers, deux pharmaciens assurent la marche du service. 04 42 21 45 84
medmondaix@wanadoo.fr
Heures d'ouverture : lundi, mardi, mercredi à 9h à 12h

Collectif Germain Nouveau

La mission de Germain Nouveau correspond à celle d'une halte de jour. Chaque personne qui entre doit y trouver d'abord de quoi se reposer, se restaurer et être accueilli. Une trentaine de bénévoles se relayent afin que chacun bénéficie : d'un petit-déjeuner, d'un repas chaud à midi (en échange d'un service), d'une douche, d'un vestiaire et d'une laverie. Mais également d'une écoute, d'une domiciliation du courrier. De quoi reprendre courage et peut-être repartir. Du lundi au vendredi de 9h à 13h

Service d'Accueil et d'Orientation (SAO)

Le SAO a pour objectif d'accueillir, d'orienter et d'évaluer, mais aussi d'assurer le suivi de chaque personne. Il assure un travail de transversalité et de complémentarité, accompli avec d'autres acteurs sociaux. Ce service du CCAS permet de prévenir l'urgence.

Expo photos au CCAS

Dans le cadre de la journée internationale des personnes handicapées (3 décembre), une exposition de photos sur le thème du dialogue est organisée pas le CCAS. Elle sera installée dans le hall d'accueil du Ligourès durant tout le mois de décembre. Elle est composée de clichés fournis par les associations de personnes handicapées aixoises (deux photos par association). Entrée libre.

Chalet de la Ville
Haut du cours Mirabeau

Inauguration le 6 décembre à 16h en présence du maire

• 3 décembre
Association Echanges Pays d'Aix – Europe de l'Est
Maquillage pour enfants
Atelier créatif
Spectacle : Peluches déambulatoires (10h/12h et 14h/18h)

• 4 et 5 décembre
Le Blé de l'espérance

• 6 et 7 décembre
Association Echanges Pays d'Aix – Europe de l'Est
10h30/12h et 15h30/17h : Animation avec le Père Noël et la fille de neige
11h/12h30 et 15h/17h30 :
Ateliers de fabrication de poupées en laine et chiffons
Exposition des costumes populaires sur les poupées
Atelier de décoration d'objets artisanaux en couleurs traditionnelles. Peinture sur les différents supports (bois, métal, carton)
Maquillage pour les enfants
« Alionouchka »
16h/17h30 : Spectacle « Les Trois Contes Populaires Russes » pour enfants
16h/17h : musique et chants populaires russes
11h/18h30 : buffet « Autour du Samovar » : Thé et spécialités russes

• 8 décembre
Association des Chiens Guides d'Aveugles

• 10 décembre
Compagnie des Fées
Trois spectacles de marionnettes (un le matin et deux l'après-midi)
Animation maquillage pour enfants
Spectacle : Peluches déambulatoires (10h/12h et 14h/18h)

• 12 décembre
CCFD

• 13 et 14 décembre
Amicale des Corses
Atelier maquillage pour enfants de 14h à 16h

• 15 et 16 décembre
Association philatélique du Pays d'Aix

• 17 décembre
Compagnie des Fées
Trois spectacles de marionnettes (un le matin et deux l'après-midi)
Spectacle : Peluches déambulatoires (10h/12h et 14h/18h)
Atelier maquillage pour enfants
Déambulation Père Noël, distribution friandises de 14h à 16h

• 20 et 21 décembre
Comité Métropolitain de Moringue Réunionnais
Atelier maquillage pour enfants de 14h à 16h
Arrivée de la flamme de Bethléem

• 22 et 23 décembre
Association des Amis de la Cathédrale Saint-Sauveur

• 24 décembre
Compagnie des Fées
Trois spectacles de marionnettes (un le matin et deux l'après-midi)
Spectacle : Peluches déambulatoires (10h/12h et 14h/18h)
Atelier maquillage pour enfants
Déambulation Père Noël, distribution friandises de 14h à 16h

• 26 décembre
Croix-Rouge Française

• 27 décembre
Aix Florilège

Chalets de Noël
Cours Mirabeau
Jusqu'au 31 décembre de 10h à 20h (le dimanche jusqu'à 18h)
Une cinquantaine de chalets accueilleront des artisans et des commerçants représentants pour la plupart l'artisanat local, qui proposeront toutes sortes d'idées cadeaux pour Noël. Incontournable pendant les fêtes...

Foire aux santons
Avenue Victor Hugo
Jusqu'au 7 janvier (fermée le 25 décembre) de 9h à 19h
Durant tout le mois de décembre, les santonniers locaux donnent rendez-vous aux Aixois pour leur proposer les grands classiques de la crèche provençale mais également les nouveautés 2008.

Le marché aux sapins
Place Bastard (face à la gare routière)
Du 6 au 24 décembre
Grand marché aux sapins de Noël. Retrouvez toutes les tailles et toutes les formes qui vous permettront de décorer votre intérieur et de créer une ambiance de fêtes...

Concours de crèches
Un concours de crèches est organisé depuis de nombreuses années par l'association Li Balaire dóu Rèi Reinié. Il est ouvert aux Aixois et aux habitants de quelques communes limitrophes.
Inscription et règlement auprès des santonniers présents sur la foire aux santons.

Fête de l'huile d'olive d'Aix-en-Provence (AOC)

Place Jeanne d'Arc (chapiteau chauffé)
Les 13 et 14 décembre de 9h à 19h
Entrée libre

Organisée par le Syndicat AOC Huile d'Olive d'Aix-en-Provence, cette manifestation permet de célébrer la production d'huile d'olive nouvelle AOC d'Aix-en-Provence. Les producteurs et mouliniers vous feront découvrir les saveurs de l'huile d'olive, mais aussi toutes sortes de produits élaborés à partir de la production oléicole traditionnelle du Pays d'Aix : olives de tables, tapenades, biscuits et gibassiés.

Marché des Treize desserts

Place Jeanne d'Arc (chapiteau chauffé)
Du 15 au 24 décembre de 10h à 19h – Entrée libre

La Chambre d'Agriculture des Bouches-du-Rhône propose un voyage au cœur de la tradition. Une quarantaine d'agriculteurs et d'artisans présenteront sous un chapiteau de plus de 500m² les spécialités culinaires de Noël, dont les fameux Treize desserts. Incontournables en Provence.

Marché du commerce équitable

Maison de la Nature et de l'Environnement (Place Jeanne d'Arc)
Entrée libre
Le 13 décembre de 11h à 20h et le 14 décembre de 10h à 18h

La Maison de la Nature et de l'Environnement des Bouches-du-Rhône organise un marché de Noël du commerce équitable, fondé sur le dialogue, la transparence et le respect, dont l'objectif est de parvenir à une plus grande équité dans le commerce mondial. L'occasion d'effectuer quelques achats de noël tout en pratiquant une consommation respectueuse des personnes et de l'environnement.

Expositions

Le service des espaces vert et les santonniers présentent une crèche dans la galerie de l'Office du Tourisme, place Général de Gaulle jusqu'au 31 décembre 2008.
D'autre part l'association Li Balaire dóu Rèi Reinié propose dans les locaux de l'Oustau de Prouvènço, parc Jourdan, une exposition autour des traditions de Noël du 10 au 23 décembre (sauf le dimanche 14), ainsi que les 29,30 et 31 décembre de 14h à 17h.

La fontaine aux jouets

Place de l'Hôtel de Ville
Le 13 décembre de 12h à 18h

Une grande chaîne de solidarité organisée par la Ville. Durant six heures, les Aixois (petits et grands) sont invités à venir remplir la fontaine de l'Hôtel de Ville de jouets neufs ou d'occasions (en bon état). Ils sont ensuite redistribués aux enfants sans Noël par l'intermédiaire d'associations caritatives.

Brocante de Noël

Place de Verdun (Palais de justice)
Le 14 décembre de 8h30 à 18h

Une cinquantaine d'exposants professionnels donnent rendez-vous aux amateurs de belles choses au cœur de la ville. Une journée spéciale dédiée à la brocante.

La Bravade du 14 décembre

Tradition provençale par excellence, la Bravade Calendale réunit chaque année dans les rues de la ville quelque 300 participants dans un tourbillon festif et populaire. Musiques et danses viennent rythmer cet héritage qui a repris le chemin d'Aix-en-Provence en 2004 à l'occasion du cent cinquantenaire du Félibrige. L'étymologie provençale de la manifestation en donne l'explication. Le mot « Bravado » signifiant en fait décharge de mousqueterie, cela explique les détonations qui retentiront dans le centre-ville le matin du 14 décembre.

10h30 - défilés à travers la Ville
11h45 – (place de l'Hôtel de ville) Rassemblement de tous les groupes, le Député-maire souhaite la bienvenue et le Capoulié du Félibrige s'exprime en provençal depuis le balcon de l'Hôtel de Ville.
14h45 – (cours Mirabeau) Offrande de la pompe de Noël aux autorités de la Ville
15h00 – (cours Mirabeau) Ouverture de la Bravade Calendale avec la participation de Li Balaire dóu Rèi Reinié, l'Ensemble Tambourinaire Sestian, Lei Farandoulaire Sestian, Lou Roudelet dei Mielo (Aix-en-Provence), Lei Bravadaire fifres et tambours (Barjols), Cabeolum Folk (Dauphiné), Li Cardelina lanceur de drapeaux (Bollène), La Cobla les Casenoves (Catalogne), Les Tambourinaires de Sant Sumian (Brignoles).
Renseignements : 04.42.26.23.41

LA PASTORALE AU Jeu de Paume

La traditionnelle représentation de la « Pastorale Maurel » sera donnée le 18 janvier prochain sur la scène du Jeu de Paume par l'équipe de l'Effort Artistique.

Près d'une cinquantaine d'acteurs et de figurants, accompagnés par un orchestre redonneront vie à ce petit chef-d'œuvre du théâtre populaire provençal. L'Effort Artistique aujourd'hui présidé par Jean-Pascal Richard (voir ci-dessous) présente ce spectacle depuis plus de 60 ans avec un grand succès.

L'histoire ? L'ange Gabriel annonce la naissance de Jésus aux bergers, qui préviennent à leur tour les villageois, et tous font route vers Bethléem pour adorer l'enfant divin. Cette pièce de quatre actes est jouée en vers provençaux. Mais rassurez-vous, pas besoin de parler le provençal pour comprendre. La Pastorale est une magnifique leçon d'espérance et dont le sens profond est compris par tous les publics.

Dimanche 18 janvier 2009 à 15 heures
Théâtre du Jeu de Paume
17/21 rue de l'opéra, Aix-en-Provence
Location des places - billetterie du théâtre du Jeu de Paume
04.42.99.12.12, du mardi au samedi de 11h à 18h ou sur place du mardi au samedi de 12h à 18h
Tarifs : 18 euros pour les adultes, 10 euros pour les enfants (- de 12 ans)

A noter

L'Effort Artistique a remporté la Fuvello, premier prix du 24e festival provençal de Fuveau, le 15 novembre dernier.

UN JEUNE AIXOIS à l'honneur

Jean-Pascal Richard, président le l'Effort Artistique, a reçu le 10 octobre dernier le Prix de la Vocation Provençale attribué, sous l'égide du Félibrige, par la Fondation Louis Vouland d'Avignon. Ce prix récompense chaque année une personne de moins de trente ans ou une association qui s'est distinguée dans le domaine de la culture provençale. Le jury a porté cette année un regard attentif, admiratif et méritoire sur ce jeune Aixois (fils du regretté Jean Richard, le boulanger de la rue du Puits Neuf renommé pour le Pain d'Aix et la pompe de Noël), particulièrement connu pour avoir, à l'âge de vingt ans, succédé à son père à la tête de l'association que celui-ci fonda en 1941 et pour perpétuer la représentation de la Pastorale Maurel (voir ci-dessus) dont il assure l'organisation et la direction artistique.

Outre sa motivation et son engagement, l'édition d'un coffret double DVD de la pastorale enregistrée sur la scène du Théâtre du Jeu de Paume d'Aix a également séduit le jury. D'autant que Jean-Pascal Richard a fait de cet enregistrement un outil pédagogique à l'usage des scolaires. S'assurant la collaboration de maîtres de la langue, il a réalisé un excellent sous-titrage en langue française et en langue provençale. Ce produit est utile aux enseignants, il est en même temps une première et une belle réussite. La récompense vient saluer la fougue que Jean-Pascal met chaque jour au service de la cause provençale depuis de nombreuses années.

Brèves...

Le mot en provençal

Ais, la vilo dis estùdi, la vilo ounte Mistral estudiè, la vilo de Zola, la vilo ounte Cézanne pintè, ounte Darius Milhaud faguè sa musico e Jóusè d'Arbaud si vers, se plais de vèire acampa, cade an dins la pountanado de Nouvè, bono-di la Bravado Calendalo, uno Prouvènço que vòu resta prouvençalo. Reminiscènci d'us ancian, sabènto mescladisso d'ùni tradicioun seculàri, la Bravado Calendalo es la fèsto de la freirejacioun prouvençalo à l'entour dóu miracle de Nouvè. Band e salvo de troumbloun n'en saludon tóuti li moumen dins la joio e l'estrambord. Talo fèsto enlusis l'endeveni nostre, mostro à bèus iue vesènt uno Prouvènço que viéu, que canto e que danso !

Les cours de provençal à Aix

Des cours publics, ouverts à tous sont dispensés par la Ville et les associations, en voici le détail :

Cours municipal de provençal
Le lundi de 16h à 17h30
Tel : 04.42.26.23.41

Cours de l'association Li Venturié
Le lundi de 18h à 19h
Tel : 06.75.08.26.21

Cours de l'association L'Escolo de Lar
Le jeudi de 9h30 à 10h30
Tel : 04.42.23.25.83

Ces trois cours ont lieu à l'Oustau de Prouvènço, parc Jourdan, 8 bis avenue Jules Ferry

Cours de l'association La Belugo de Pue-Ricard
Le jeudi de 16h30 à 18h
Salle des Associations de Puyricard
Tel : 04.42.92.06.07

Le sac à sapin 15 ans de succès !

Cette année, le Sac à Sapin fête son 15e anniversaire, et sera présent sous plus de 500 000 sapins de Noël.
Pratique et malin, le Sac à Sapin décore le pied du sapin et protège le sol des aiguilles pendant toute la durée des fêtes. Ensuite, il emballe proprement le sapin à jeter. Le Sac à Sapin est vendu 5€ (prix de vente conseillé) dont 1,30€ est reversé à Handicap International pour agir en faveur des personnes handicapées dans plus de 60 pays. Il est 100 % biodégradable et compostable. Il peut donc être jeté avec le sapin dans les déchetteries et les unités de compostage, ou dans votre propre compost, où il se dégradera en 4 à 8 semaines. Disponible dans toutes les grandes surfaces alimentaires et spécialisées, dans les grands magasins et chez les fleuristes et pépiniéristes.

La nouvelle saison de l'Orchestre Philharmonique du Pays d'Aix

Pour cette sixième saison, l'Orchestre du Pays d'Aix est devenu Philharmonique et s'est doté d'un nouveau chef : Jacques Chalmeau, (pianiste soliste, chef de chœur et fondateur du Nouvel Orchestre Philharmonique de Moscou et de l'Orchestre Filarmonia de Provence).
Pour sa nouvelle saison, il propose de faire découvrir le grand répertoire classique à un large public à travers 22 concerts gratuits dans les villes et villages du Pays d'Aix. Cette saison débute par une première session en janvier/février, avec au programme les grandes œuvres allemandes du 19e siècle : la 7e symphonie de Beethoven, Mendelsohn et Brahms (1er février à 17h au GTP d'Aix-en-Provence). La seconde session suivra en juin/juillet, avec la Symphonie n°9 du "Nouveau Monde" de Dvorák, ainsi que les œuvres de Bellini, Rimski-Korsakov (le 22 juin à Aix-en-Provence).

Jacques Chalmeau

22 concerts gratuits
Informations : 04 42 21 69 69
www.aixenmusique.fr

Le Calisson, timbré !

Cette année, à l'occasion de la 13e bénédiction des Calissons d'Aix (6 et 7 septembre 2008), l'Association Philatélique du Pays d'Aix proposait l'émission d'un Timbre « calisson » Premier Jour. Un bureau temporaire de la Poste se tenait spécialement pour l'occasion au Musée Granet. Ce timbre, inclus dans une plaquette de dix timbres dédiés à « la France à vivre », pouvait être oblitéré sur place avec un cachet de la Poste en forme de Calisson. Une première en France !
S'il est trop tard pour le cachet à Poste, vous pouvez toujours vous procurer le timbre au bureau de Poste d'Aix-en-Provence (dans la limite des stocks restants).

Brèves...

Robert Ratcliffe, lègue sa bibliothèque à Cézanne

L'Atelier Cézanne vient d'hériter de 151 livres consacrés à Paul Cézanne. Cette donation provient de Robert Ratcliffe, décédé en 2007. Maître de conférence anglais, spécialisé dans la peinture française de la fin du XIXe et du début du XXe siècle, Ratcliffe était un grand spécialiste de l'œuvre de Cézanne. Il a participé à la rédaction du catalogue de l'exposition « Cézanne, dessins et aquarelles » organisée par Lawrence Gowing, en 1973, et son doctorat non publié sur Cézanne, achevé en 1960, est un formidable document de travail, incontournable pour tout chercheur s'intéressant à l'œuvre de l'artiste aixois. Il voulait que sa bibliothèque personnelle retourne chez Cézanne. C'est dans son ancien atelier qu'ils trouvent aujourd'hui leur place.

Le journal citoyen "Aixprim'toi"

Les jeunes de la Mission Locale du Pays d'Aix à la une

Réunis le 23 octobre dernier à l'Hôtel de Ville, l'équipe de la Mission Locale, une quinzaine de jeunes et les représentants de la Fondation Dexia France célébraient le lancement « d'Aixprim'toi », un journal citoyen de 16 pages, édité à 2 000 exemplaires. Avec comme point de départ l'appel à projet de la Fondation Dexia France en 2006, sur le thème des jeunes et de la citoyenneté, le journal « Aixprim'toi » est née de l'idée de Moussa Benhamou et Saïd Khennous, deux conseillers en insertion de la Mission Locale du Pays d'Aix. Le but était de produire, avec des jeunes en parcours d'insertion, un journal proche de leurs préoccupations.
Celui-ci sera distribué dans de nombreuses structures en rapport avec l'emploi sur le territoire du Pays d'Aix.
L'expérience se poursuit avec un numéro 2 qui est déjà en préparation.
Unanimes, les jeunes ayant participé à la création et à la réalisation du journal soulignent le caractère enrichissant de l'expérience... Positive et valorisante.
Renseignements sur **www.ml-pa.org**

AILAPA

Du nouveau chez les infirmiers libéraux du Pays d'Aix.
Depuis le 21 juillet 2007, un grand nombre d'infirmiers libéraux se sont regroupés en association loi de 1901 sous le nom AILAPA (Association des Infirmiers Libéraux d'Aix et du Pays d'Aix). Leur objectif est de mieux répondre à la demande en soins infirmiers de la population, de promouvoir la communication, l'information entre les professionnels de santé pour disposer des soins de qualité conforme aux bonnes pratiques.
Pour les contacter, il suffit de composer le 0**6** 81 01 1**5** 0**7**, **v**ous serez mis en relation **av**ec un infirmier mem**b**re.

AILAPA (Association des Infirmiers Libéraux d'Aix et du Pays d'Aix)

Vers toi terre promise

Le théâtre du Jeu de Paume a accueilli le mois dernier Vers toi terre promise / Tragédie dentaire, très belle pièce signée Jean-Claude Grumberg, sur une mise en scène de Charles Tordjman. La création, coproduite par le Jeu de Paume, évoque la shoah et le destin de Charles et Clara, à qui la guerre a tout pris, au motif qu'ils étaient juifs. Loin du pathos, entre désespoir et humour, Vers toi terre promise met en scène le désarroi de deux parents spoliés et privés de leurs enfants. La mémoire de l'horreur mais pas seulement. « C'est aussi la question familiale, la question du départ ajoute Charles Tordjman. C'est

Terre promise (crédit Christine Sibran)

au fond une pièce universelle ». Et le voyage a vraiment lieu puisque la pièce a été montée au même moment en Israël. La pièce « israélienne » sera ensuite jouée en France, en hébreu sur-titré, tandis que sa sœur « française » fera le trajet inverse.

Vernissage des expositions : le 08/01, 18h30.
Soirée de clôture/performances, Cité du Livre, le 30/01, 21h.
Soirée thématique, école supérieure d'art, le 15/01, 19h.
m2fcreations@hotmail.fr

Gamerz 2009

Que se passe-t-il quand des jeux vidéo deviennent des médiums permettant à des artistes de créer, quand des artistes investissent les univers virtuels et le réseau ? Quand l'art contemporain s'ouvre à des univers ludiques et déjantés ? L'événement international GAMERZ 4e édition se déploie du 8 au 30 janvier 2009 dans les lieux de création contemporaine de la ville d'Aix-en-Provence (Galerie Susini, Espace municipal Sextius, Galerie de l'Ecole Supérieure d'Art, Cité du livre).
Le programme de ce circuit culturel forme la découverte du « game art » autour d'expositions, de rencontres et d'une nuit de performances.
En coopération avec l'Allemagne, la République Tchèque, la Slovénie, la Slovaquie, la Turquie et l'Angleterre, l'association aixoise M2F Créations, initiatrice et organisatrice du festival, entreprend un échange interculturel et propose au public un rendez-vous majeur des arts contemporains dans la région PACA.

Service minimum dans les écoles La Ville d'Aix déjà rodée

Comme l'exige la loi du 20 août 2008, les communes doivent assurer un service minimum sur le temps de classe afin d'accueillir les enfants dès lors qu'il y a au moins 25% de grévistes dans un établissement.
Entre un mouvement de grève nationale le 20 novembre et un autre départemental, le 25 novembre, le service minimum dans les écoles aixoises a rapidement trouvé ses marques. Le 20 novembre, 66 écoles de la ville ont ouvert et accueilli les enfants grâce au dispositif qui reposait sur le personnel volontaire de la Mairie. Seules 10 écoles sont restées fermées car 100% du personnel enseignant et du personnel municipal étaient grévistes. « Il faut qu'il y ait au moins une personne référente, en cas d'urgence ou d'évacuation, qui connaisse les locaux », explique Patricia Larnaudie, élue en charge de l'Education.
La surveillance et l'encadrement des enfants durant le temps scolaire sont effectués par des volontaires habitués à travailler avec les enfants (taux d'encadrement d'un adulte pour 15 enfants). L'accueil est récréatif, il ne s'agit pas de se substituer aux enseignants grévistes.

Recycl'aix, une belle initiative

Une toute jeune association fait son apparition dans le paysage environnemental du pays d'Aix. « Recycl'Aix » propose de récupérer gratuitement chez vous tous les objets recyclables usagés pour éviter au maximum qu'ils se retrouvent dans un camion broyeur et ne finissent incinérés ou enfouis. Écologie oblige ! La mission de Recycl'Aix consiste à permettre la valorisation optimale des ordures ménagères. Surtout les déchets les plus néfastes (équipements électriques et électroniques, piles et batteries, ampoules néons ou déchets métalliques). Reclycl'Aix a également commencé à déposer des collecteurs de canettes dans les snacks. Ces objets sont ensuite recyclés selon les normes en vigueur.
Pour contacter Recycl'aix : 06 64 16 76 62
recyclaix@hotmail.fr

Infos Pays d'Aix-Associations

Les Maisons des Associations d'Aix

Maison Maréchal Juin

L'Oustau de Provence

Aix-en-Provence propose plus d'une dizaine de Maisons à ses associations

La Ville d'Aix-en-Provence fait un effort particulier en ce qui concerne l'hébergement des associations qui se vouent au divertissement ou se dévouent au bien-être de ses concitoyens.

C'est un effort historique, car il a commencé entre les deux guerres, avec la Maison des Anciens Combattants (située rue Papassaudi, elle n'a été transférée rue Celony qu'en 2007); et il n'a jamais été démenti depuis par les municipalités successives. C'est surtout un effort considérable, car on peut citer dans Aix de nombreuses « Maisons ». Certaines abritent les associations par affinités : les rapatriés à la maison Maréchal Juin, les Provençaux à l'Oustau de Provence (Parc Jourdan). D'autres ont une implantation locale forte, qui leur permet de nourrir la vie de leur quartier : la Vie au Sud gère les locaux du Pont de l'Arc; Les Milles, Luynes ou encore Puyricard disposent de telles mises à disposition pour leurs associations locales.

Plusieurs autres Maisons des Associations ont un caractère généraliste, qui permet dans un même lieu de trouver un ensemble d'actions et d'opportunités, qui rendent la vie des Aixois plus riche (ou moins pénible… selon l'activité de l'association). L'ancienne école Frédéric Mistral accueille, entre autres, autant les sportifs handicapés, les juristes que les Corses, sur deux étages. Le Ligourès, siège de la Maison de la Vie Associative, propose également des bureaux où l'on peut trouver autant des italianisants, que des acteurs de théâtre, des spécialistes de la vidéo ou une école de musique.

Une place particulière doit être réservée à la Maison Tavan (rue du même nom) pour son ancienneté, le nombre d'associations qui s'y trouvent, les services qu'elles y rendent durant leurs permanences régulières, et son environnement. Située entre le Pavillon Vendôme et l'Ecole des Beaux-Arts, cette Maison des Associations historique d'Aix abrite deux théâtres complets, des alpinistes, des philatélistes, la Ligue contre le Cancer, des défenseurs des Droits de l'enfant et de la femme, des joueurs d'échec, du soutien scolaire, des danseurs en costume d'époque… Alors allez les voir dans leurs activités au quotidien et profitez de leur présence !

Et ce ne sont là que quelques-unes des Maisons des Associations de la Ville. En tous cas, c'est aussi grâce à cet effort de la collectivité, que la ville et ses habitants bénéficient d'un tissu associatif aussi dense.

Pour en savoir plus :

Pays d'Aix-Associations
Maison de la Vie Associative
Lou Ligourès - Place Romée de Villeneuve
13090 Aix-en-Provence
Tél. 04 42 17 97 00 - Fax : 04 42 17 97 09
http://www.paysdaixassociations.org
E-mail : info@paysdaixassociations.org

Les 15 et 16 décembre, l'Association Philatélique du Pays d'Aix *vous attendra au chalet de la Ville, sur le Cours Mirabeau, pour le 7ème Noël de Provence, qui honorera cette année les santons Cavasse. Avec son bureau de poste temporaire, l'association accueillera les enfants pour leur proposer d'écrire au Père Noël (réponse assurée !).*
Renseignements au 04 42 27 06 46.

Journée mondiale du bénévolat le samedi 6 décembre. *A cette occasion France Bénévolat organise une journée portes ouvertes à la Maison de la Vie Associative, Place Romée de Villeneuve à Aix, de 10h à 13h. Au programme, projection de films sur l'engagement bénévole, et témoignages de nombreux bénévoles.*
Renseignements au 04 42 17 97 64.

Pays d'Aix-Associations et la Maison des Associations de Vitrolles *s'associent pour proposer aux associations de tout le Pays d'Aix une formation gratuite en comptabilité. Elle aura lieu les 8 et 15 décembre, à la Maison des Associations de Vitrolles, immeuble Le Romarin, quartier Les Pins. Pour vous inscrire à la formation ou connaître le détail du programme :*
04 42 77 63 03, ou 04 42 17 97 00.

L'Amicale Corse du Pays d'Aix *organise un loto le samedi 6 décembre (dès 18h30), à la salle Roger Baudun, aux Platanes. Entre autres lots à emporter, un séjour en Corse pour 2 personnes !*
Contact : 06 12 22 63 85.

Quartiers & Villages

Quartiers Ouest
Une association pour promouvoir les arts textiles – Page 34

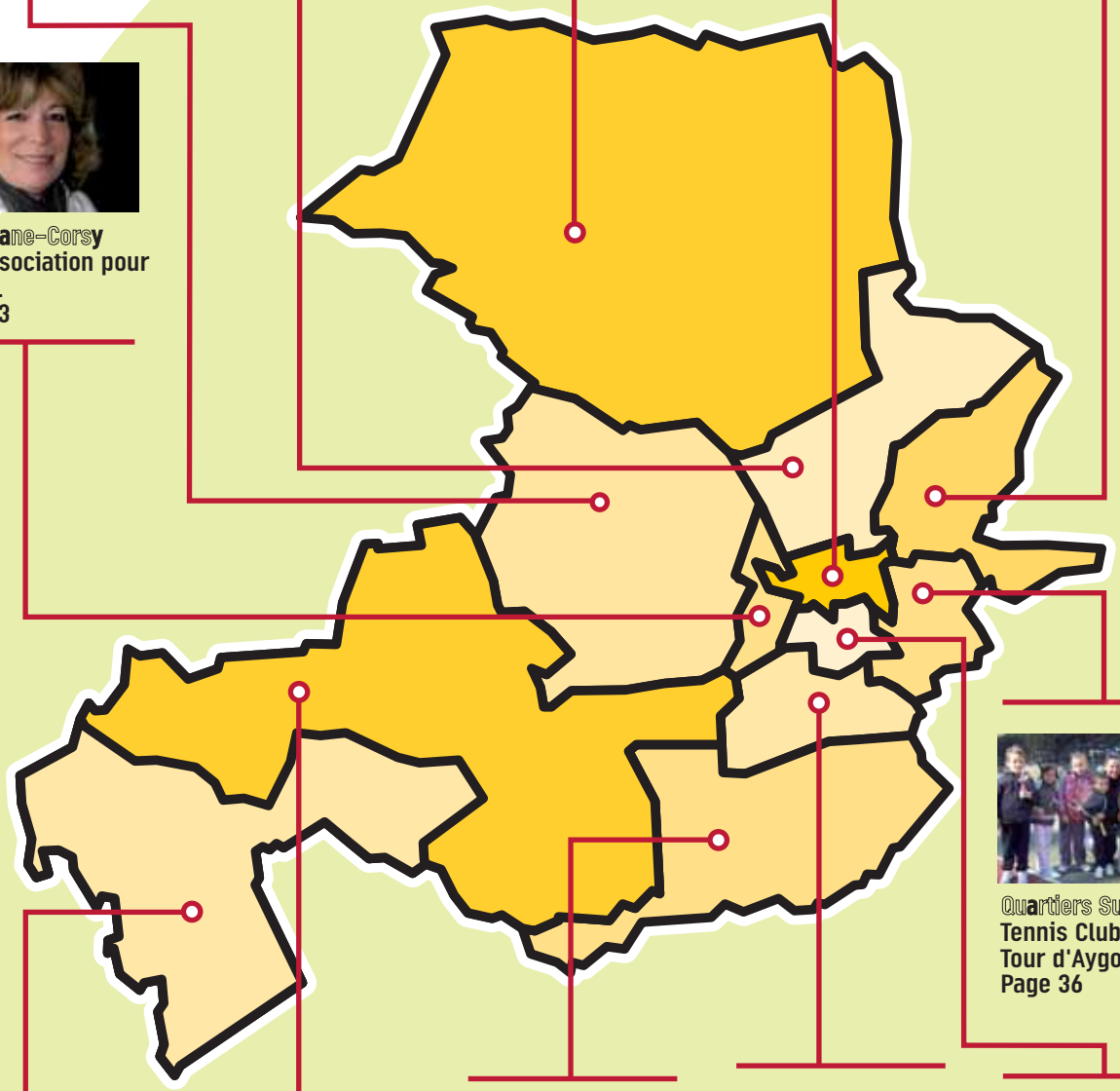
Quartiers Nord
Eve Lève Toi se mobilise pour le Téléthon – Page 35

Puyricard
"Le Cerf Volant" a 25 ans – Page 43

Centre-ville
Magali Gautier, commerçante citoyenne – Page 32

Pont de Béraud
Nettoyage du Baret par l'association Trisomie 21 – Page 37

Encagnane-Corsy
Une association pour tous...
Page 33



Quartiers Sud-Est
Tennis Club de la Tour d'Aygosi
Page 36

La Duranne
Le "Best Western" accueille le monde associatif – Page 40

Les Milles
Team europ energie
Page 41

Luynes
Karl Kabelitz reçoit la Légion d'Honneur
Page 42

Quartiers Pont de l'Arc
Le conciliateur de justice, pour solution à l'amiable
Page 38

Quartier des Facultés
Les amateurs de broderie ont leur association – Page 39

Magali Gautier, en discussion avec Jean-Christophe Grossi, adjoint du centre-ville.

Magali Gautier, commerçante citoyenne

Jean-Christophe Grossi, adjoint au maire, délégué au centre-ville, au commerce et à l'artisanat, parle de Magali Gautier comme « une personne qui a un message à passer ». Et lorsqu'on lui donne la parole, son verbe devient un hymne à la propreté et au civisme. Rencontre.

Concierge du quartier pour certains, « grande gueule » pour d'autres, Magali Gautier est avant tout une bonne citoyenne. Du fond de sa boutique de tissus provençaux, elle fait valoir sa pugnacité et son engagement au service de la propreté de son quartier.
Lorsque la Ville a décidé de supprimer un point de collecte de déchets situé sur la place des Tanneurs pour le remplacer par des conteneurs semi-enterrés, commerçants et habitants ont unanimement salué cette idée. Mais une source non répertoriée sur le lieu choisi pour l'enfouissement est venue perturber ce projet. Pour Magali Gautier-Saret, pas question pour autant de maintenir ces cinq conteneurs au cœur de la place, pas question non plus de leur construire un abri. « Pour éviter que ce furoncle soit conservé en plein milieu du visage de notre quartier, avec deux autres commerçants, nous avons lancé une pétition ». La pétition a été suivie, l'appel entendu par la municipalité et ce point d'apport des déchets supprimé. Reste pour Magali à espérer que les riverains assimilent que désormais, les poubelles ne sortent de la maison qu'à 18h30, heure de passage des agents de collecte des déchets.
Pour cette passionnée d'équitation, le plus dur restait donc à venir. Dispute avec les riverains auteurs de dépôts sauvages, surveillance des restaurateurs et commerçants pour qu'il se mettent au diapason.
Myriam Gautier, sa mère et fondatrice de ce commerce familial raconte même cette anecdote non sans y mettre une pointe d'humour qui met en scène sa fille en train de fouiller un sac pour y retrouver l'adresse afin de le ramener à son dépositaire. « Vous avez oublié quelque chose dans la rue » lui dit-elle lorsque ce dernier lui a ouvert la porte.
Aujourd'hui, elle juge la qualité de vie de son quartier plus que suffisante. Selon cette Aixoise pure souche, pour garder la ville propre, « les gens doivent faire preuve de discipline et de civisme ».

Laziz Afarnos

La place Jeanne d'Arc en ébullition pour le Téléthon

Les 5 et 6 décembre, Aix se mobilise au profit de L'Association Française contre les Myopathies (AFM). Pour cette 50e édition, la place Jeanne d'Arc fait partie des différents sites qui accueilleront des manifestations. Dès vendredi 5 à partir de 18h30, un spectacle de chanson lancera ce long week-end de dons et d'informations sur les maladies génétiques, il sera suivi d'une soirée animée par un disc jockey. Pour ce qui est du programme du samedi 6 décembre, la journée débutera dès 10 heures pour s'achever à 22 heures. Ce sont au total douze heures de chants de danses, de kermesse d'exposition et d'actions en faveur de l'AFM et de la recherche. Parmi les intervenants, à noter la présence des élèves de l'école Pigier qui prodigueront des soins de beauté moyennant un don et celle de Kader Nasri. Cet ancien espoir du football français viendra vendre une boisson énergétique dont il est dépositaire, lui aussi reversera l'intégralité de la recette.

Centre-ville

**Jean Christophe GROSSI, adjoint du Quartier du Centre-ville reçoit tous les jours sauf le mardi, de 8h à 16h30.
Il est désormais installé au 17 de la rue Venel,
avec sa collaboratrice Marie-José ROUX et Marc Albert, son conseiller technique.**

**Conseiller technique Marc ALBERT 04 42 91 93 88
Secrétariat Marie-José ROUX : 04.88.71.84.56 – Fax 04.88.71.84.58
rouxmj@mairie-aixenprovence.fr**

"Doli", présidente d'Encagnane-Loisirs.

Une association pour tous...

Du thé dansant pour têtes blanches à la kermesse pour les petits bouts de choux, Encagnane Loisirs est une jeune association qui entend bien jouer sur tous les terrains.

Depuis sa création au mois de juin dernier, l'association Encagnane Loisirs n'a pas tardé à se plonger dans l'animation du quartier. Le conseil d'administration, fraîchement constitué mais riche d'une certaine expérience dans le milieu associatif, épaulé par le centre socioculturel La Provence s'apprête à mettre sur pieds ses premières manifestations (voir encadré). En effet Matina Dolorès, la présidente que tout le monde surnomme déjà affectueusement « Doli » compte bien mettre a profit toute l'expérience engrangée dans le cadre de ses mandats associatifs. Présidente du club des seniors de Saint-Eutrope, vice-présidente et trésorière des « Grands Parents » - un autre club pour têtes blanches situé à Beisson -, administratrice de « l'Amical des Enfants de Bône », cette retraitée de la grande distribution espère apporter avec sa jeune association, une touche de « dynamisme et de renouveau » au quartier d'Encagnane. Secondée par Marie-Jeanne Le Franc au poste de vice-présidente, « Doli » veut offrir une palette d'activité aussi large que variée, à destination de tous les publics. « Les différentes générations et la pluralité culturelle qui composent la population d'Encagnane sera le fil conducteur de notre programmation », dit-elle. Quant à l'existence d'autres associations sur le même créneau, c'est Christian Pérez, adjoint spécial à Encagnane Corsy qui se félicite « de la complémentarité, de la transversalité et de la collaboration établie entre elles ». Deux comités des fêtes ne peuvent qu'être un plus pour mon quartier », renchérit l'élu.

Encagnane Loisirs - 12, Rue Léon Blum
13090 Aix en Provence – 06 20 99 51 41

Les rendez-vous d'Encagnane Loisirs

La jeune association a déjà pris rendez-vous avec ses adhérents et l'ensemble des habitants du quartier pour trois manifestations à ne pas manquer :

- Le 15 décembre pour le traditionnel repas des seniors au Pasino
- Le 14 janvier pour un thé dansant à la maison Maréchal juin
- Le 25 janvier pour le 1er loto de sa jeune existence, qui sera suivi de la galette des rois, à la maison du Maréchal Juin

... Et un CIQ pour le quartier

Autre nouveauté dans le paysage associatif du quartier, le Comité d'Intérêt du Quartier (CIQ) d'Encagnane.

Né sous l'impulsion du Centre Socioculturel La Provence, avec les encouragements de la mairie du quartier et le soutien de Philippe Beguelin, président du CIQ Sextius Mirabeau, le CIQ d'Encagnane a été créé au mois d'octobre dernier. Lors de son assemblée générale constitutive qui s'est déroulée dans les tout nouveaux locaux du centre socioculturel, Vincent La Rosa a été élu président par les 17 membres qui composent son conseil d'administration. Ce jeune retraité et ancien arbitre de basket souhaite faire de son CIQ un lieu de débats et d'échanges pour l'amélioration du cadre de vie de ce quartier, si cher à ses yeux. Mise en place de commissions thématiques, dénonciation du stationnement sauvage, lutte contre les incivilités, participation à l'animation du quartier, autant de sujets qui, selon Vincent La Rosa, contribueront à la mise en valeur des atouts d'Encagnane.

A noter que le CIQ tient ses permanences au centre La Provence qui, une fois de plus, joue pleinement son rôle de plateforme associative. Elle démontre ainsi sa politique d'ouverture de ses portes à toutes les initiatives et à tous les acteurs du dynamisme du quartier.

Comité d'Intérêt d'Encagnane
C.S.C LA Provence – 04 42 59 19 73

Quartiers Encagnane-Corsy
28, av. de l'Europe
13090 Aix-en-Provence
Rens. 04 42 91 89 80 / Fax : 04 42 91 89 85
Ouvert du lundi au vendredi
de 8h à 12h45 et de 13h45 à 16h30

L'adjoint spécial reçoit sur rendez-vous

Sylvana Dabadie, présidente de l'ADAT.

L'ADAT, l'association pour les arts textiles

D'abord dédiée aux arts créatifs, l'Association pour le Développement des Arts Textiles (ADAT) se consacre désormais à la promotion du patchwork.

Autrefois, le patchwork était avant tout une pratique très répandue dans les familles populaires. Rafistoler, découper, coudre, assembler... le patchwork était un passe-temps très prisé chez la gent féminine pour créer ou remettre en état d'usage des vêtements.
Aujourd'hui, c'est une activité artistique à part entière, avec ses techniques, ses codes, ses références et même sa fédération.
L'association France Patchwork fédère en effet plus de 16 000 associations adhérentes. Parmi lesquelles l'Association pour le Développement des Arts Textiles (ADAT). Créée en 2004 par Sylvana Dabadie, sa présidente, l'ADAT compte aujourd'hui une cinquantaine de membres tous passionnés par le patchwork traditionnel ou contemporain. A travers des cours, des ateliers, des expositions et une transversalité avec d'autres associations du genre, l'ADAT entend partager sa passion pour la création artistique (née du patchwork) et contribuer à son essor. Pour ce faire, Sylvana Dabadie et l'ADAT bénéficient depuis la rentrée du soutien de Françoise Terme, un soutien qui se concrétise par la mise à disposition d'une salle de la mairie annexe pour des réunions et des expositions. Initiée dès son plus jeune âge au maniement des étoffes, à la couture et à la broderie, cette infirmière de métier s'est ensuite laissée séduire par les différentes techniques du patchwork. Un virus qu'elle compte développer grâce à une formation universitaire suivie actuellement en terre toulousaine.
Véritable art vivant, le patchwork s'exprime aussi bien sur des pièces à usage purement décoratif que sur des supports d'une utilité quotidienne comme, par exemple, des boutis, des couvre-lits ou encore des jetés de canapé.
A.D.A.T – 1495, Chemin des plaideurs – Les Granettes
13090 Aix en Provence
E-mail : adac.dabadie@orange.fr

Laziz Afarnos

Paroisse St-François d'Assise
Dominique Veyrune succède à Stéphane Cabanac

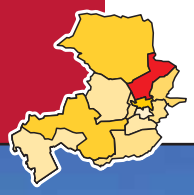
Depuis la rentrée, Dominique Veyrune est le nouveau curé de la paroisse Saint-François d'Assise. Il a succédé à Stéphane Cabanac, parti exercé en Arles. Agé de 46 ans, cet « Aixois né à Marseille » comme il se définit lui-même, a troqué sa vie d'ingénieur contre celle d'homme d'église, « par amour du Christ » dit-il. En 1993, il quitte son emploi dans la biomécanique pour entamer une seconde vie d'étudiant au Grand Séminaire d'Aix-en-Provence. Ordonné prêtre en 2000, ce passionné de marche est d'abord nommé vicaire à Marignane, puis à la cathédrale Saint-Sauveur, et enfin responsable des aumôneries des collèges, lycées et grandes écoles d'Aix. Le 1er septembre dernier, c'est à la paroisse du quartier que Dominique Veyrune a connu sa première nomination en tant que curé.
Paroisse St Françoise d'Assise
5, boulevard des deux Ormes - Tél : 04 42 20 15 51
http ://saintfrançoisaix.free.fr

Notez-le !

• Le Samedi 16 janvier 2009, à 17H00, à la salle du Bois de l'Aune, Françoise Terme et Maryse Joissains présenteront leurs vœux aux habitants des quartiers ouest.
• Le traditionnel repas de fin d'année offert par la municipalité aux personnes âgées aura lieu au Pasino, le mercredi 7 janvier 2009, à partir de 12h00.

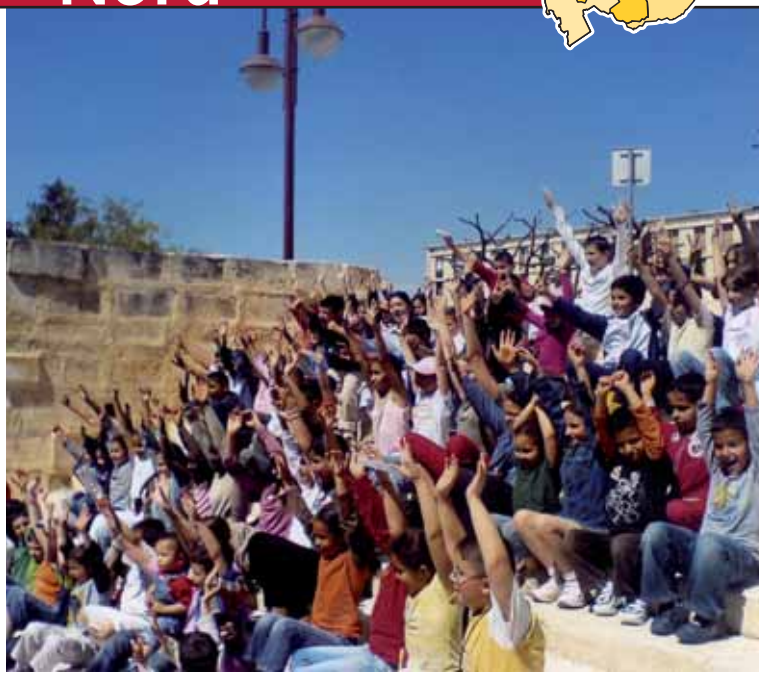
Quartiers Ouest
2, rue Charloun-Rieu - 13090 Aix-en-Provence
Rens. 04 42 59 36 93 / Fax 04 42 20 63 45
Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 16h30

Madame Françoise Terme, Adjoint de Quartier du Jas de Bouffan, reçoit les mercredis exclusivement sur rendez-vous.



Eve Lève Toi se mobilise pour le Téléthon et contre l'isolement

Militante active auprès des jeunes de l'ensemble des quartiers nord de la ville, l'association Eve Lève Toi compte bien l'être aussi à l'occasion du Téléthon et auprès des anciens.



Souad Hamal, la présidente de Eve Lève Toi et l'ensemble de son conseil d'administration espèrent bien pour ce 50e anniversaire de l'AFM, créer une chaîne humaine dans le cadre d'une opération « tendons la main ». Le rendez-vous est pris pour le samedi 6 décembre à 13h30 sur le parking Cézanne, situé derrière Beisson et face à l'atelier de l'artiste aixois. Les participants, toutes générations confondues se donneront la main pour former une chaîne qui descendra jusqu'à la cathédrale Saint Sauveur. L'esplanade de l'Institut d'Etudes Politiques sera ensuite la scène de nombreuses représentations artistiques. Danse, chants, imitations, sketches et chorégraphies d'enfants sont au programme.

Autre bataille dans laquelle Souad Hamal souhaite se lancer : la lutter contre la solitude des seniors.

Le 17 décembre l'association et son jeune public se rendront à la maison de retraite Paul Cézanne. Atelier de lecture, actions ludiques et culturelles et un spectacle auront certes pour finalité de divertir les têtes blanches, mais avant tout de travailler sur un projet de tutorat intergénérationnel.

Entre des jeunes en manque de repères et des anciens plongés dans la solitude, Souad Hamal veut œuvrer sur un partenariat « gagnant gagnant ». Rapprochement des générations, ouverture sur l'autre, ce partenariat s'appliquera ensuite aux personnes âgées qui vivent encore chez elle. « Une mamie pour un enfant » vise à établir entre deux personnes que des décennies séparent une complicité et un sentiment de devoir vers l'autre. L'enfant s'engage à rendre visite à sa mamie d'adoption, à lui éviter l'isolement et, sur un plan beaucoup plus pratique, lui rendre des services que sa santé ou son état physique ne lui permettrait pas d'accomplir de façon autonome. Au-delà d'une attitude solidaire et citoyenne, l'enfant s'enrichira ainsi de l'histoire et de la mémoire de son aîné. Le 19 décembre prochain à 17h30, la salle Mirabeau accueillera tous les protagonistes de cette opération pour le Noël des enfants de l'association.

Laziz Afarnos

Notez-le !

- Les 22, 23 et 24 décembre, le centre socio culturel d'Aix Nord proposera trois jours de centre aéré pour les enfants avant de fermer ses portes pour les fêtes de fin d'année. Rendez-vous le 5 janvier pour la reprise.
- Le repas offert par la municipalité aux anciens du quartier est prévu pour le 5 janvier à midi, au Pasino.
- Dimanche 14 décembre à partir de 15h, la salle des fêtes Roger Baudun accueillera tous les enfants des quartiers nord pour un grand arbre de Noël
- Maryse Joissains et Liliane Pierron présenteront leurs vœux pour la nouvelle année le 13 Janvier 2009 à 18h, dans la salle des mariages de la Mairie Annexe.

Après s'être mariée à la mairie annexe...

Après y avoir convolé, Catherine Ginestière a réinvesti la salle des mariages pour, cette fois, y exposer ses œuvres. Cette artiste peintre habitante du quartier a en effet accroché une trentaine de toiles pendant toute la première semaine de ce mois de décembre.

Grande passionnée d'aquarelle, l'infirmière à la retraite exprime ses sentiments et marie les couleurs sur tous types de support.

Quartier Nord
14, Chemin de Saint-Donnat
13090 Aix-en-Provence
Rens. 04 42 21 62 35 / Fax 04 42 21 60 89
Ouvert du lundi au vendredi
de 8h à 12h et de 13h30 à 16h30

Liliane Pierron reçoit sur rendez-vous

La classe biberon du Tennis Club de la Tour d'Aygosi.

Le Tennis Club de la Tour d'Aygosi a fêté ses 42 ans

Le petit court de tennis qui devait servir à distraire les habitants de la résidence, a vu naître un club qui, au fil du temps, a su se faire une place dans le paysage tennistique régional.

En 1966, lorsque la résidence « La Tour d'Aygosi » est sortie de terre, le constructeur a souhaité créer un petit court de tennis comme une valeur ajoutée pour mieux vendre ou louer ses appartements. Au mois d'octobre de la même année, une association est lancée par une vingtaine d'habitants pour s'occuper de ce site. Devant l'engouement des riverains, deux autres cours voient le jour. Tout près des lieux, une ancienne bergerie en ruine est retapée. Elle deviendra le club house, lieu d'administration et de convivialité. Aujourd'hui, le petit club du quartier compte plus de 160 licenciés toutes catégories confondues. Avec ses 135 membres encadrés par deux moniteurs et un éducateur, son école de tennis est actuellement considérée comme l'une des plus sérieuses de la région en matière de formation. Si pour les plus talentueux elle s'avère être un tremplin avant de rejoindre des écuries bien plus armées et des horizons plus prometteurs, l'école est aussi, pour ceux qui restent sous la bannière du club, un moyen de s'exprimer et de faire parler de soi. En effet, chaque année une dizaine d'équipes sont engagées dans différentes compétitions. Dans son humble palmarès, le club affiche tout de même à son actif une championne de France de 4e série, cinq champions de Provence en individuel et d'innombrables titres par équipes, tant au niveau départemental que régional. Seul point d'ombre souligné par Pierre Garnier : le manque de bénévoles pour assurer à la fois un turn-over et une pérennité de la direction. Après avoir eu en charge la trésorerie pendant douze ans, ce kinésithérapeute à la retraite assure la présidence depuis 30 ans. Avec ses complices de toujours, Pierre Arquillere et son épouse respectivement trésorier et animatrice du club, ils déplorent le manque d'engouement pour venir partager avec eux cette belle aventure humaine au service du tennis, cette passion commune.
Restreinte mais efficace, ancienne mais encore motivée comme au premier jour, l'équipe du Tennis Club de la Tour d'Aygosi ne manque pas d'ambition et de projets. Elle travaille actuellement sur la préparation d'un tournoi régional pour l'orée de l'automne 2009, une compétition qui devrait voir plus de 250 participants s'affronter sur les cours, au pied de cette vieille tour qui a donné son nom au club et au quartier.

Tennis Club de la Tour d'Aygosi - aixaygositennis@wanadoo.fr ou papg7@wanadoo.fr

Laziz Afarnos

L'ASA fait une place aux filles

L'Association Sportive Aixoise (ASA) a, en ce début de saison, clairement affiché ses ambitions : accession en championnat de France amateur (CFA2), remontée des "18 ans" en Division d'Honneur régional (DHR), maintien en championnat fédéral des "14 ans", et - dernière ligne apportée au chapitre de ses ambitions - faire une place au football féminin. L'ASA vient en effet de créer une équipe de filles entraînée par Laurent Forma. Cette initiative saluée et encouragée par le District de Provence de football espère bien susciter l'adhésion d'Aixoises amatrices du ballon rond. Le groupe est actuellement composé d'une dizaine de licenciés ; Laurent Forma est en pleine campagne pour attiser de nouvelles vocations et ainsi étoffer son effectif.

ASSOCIATION SPORTIVE AIXOISE
Stade Carcassonne - 10 Avenue des Déportés
Tél : 04 42 99 20 10 - Fax : 04 42 99 20 19

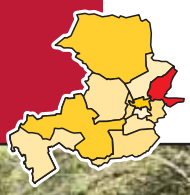
Quartiers Sud-Est

Les Alpilles
13100 Aix-en-Provence
Rens. 04 42 27 32 88 / Fax 04 42 26 92 75
Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 16h30

L'adjoint spécial reçoit sur rendez-vous les lundis, mercredis et vendredis matin

Notez-le !

• C'est le 14 janvier à 18h dans la salle polyvalente du centre socio culturel Grande Bastide, que Maryse Joissains et Henri Mats présenteront leurs vœux aux habitants des quartiers sud-est de la ville.



Nettoyage du Baret par l'association Trisomie 21

Une journée pour deux causes

Le 16 novembre dernier, l'association Trisomie 21 a organisé, en collaboration avec la direction des espaces verts de la ville, une journée de nettoyage des rives du Baret. Une journée placée sous le signe de la convivialité, de la protection de l'environnement et de la sensibilisation au syndrome de Down, plus connu sous le nom de trisomie 21.

Une trentaine de personnes et quelques élus ont pris part à cette manifestation programmée dans le cadre de la 6e journée nationale de la trisomie. Bien plus que le nettoyage de cette rivière qui traverse le quartier, la journée a aussi été un moment de retrouvailles entre adhérents, enfants et parents d'enfants atteints par cette anomalie congénitale. Pour les personnes venues en curieuses ou les passants qui se sont joints à l'opération, ce fut un moment d'échange avec celles et ceux qui sont directement concernés par la cause. Anne Martin est la présidente aixoise de cette structure départementale - depuis maintenant quatre ans. Basée à Marseille, Trisomie 21 est une association qui se bat à travers de multiples projets pour qu'un regard différent soit posé sur ces enfants et que la société leur fasse une place, avec des perspectives d'avenir.
Réunions thématiques, création d'antennes d'écoute et d'information, mise en relation des familles avec des établissements d'accueil, pour Anne Martin, « l'intégration sociale des personnes touchées par cette anomalie passe avant tout par une meilleure connaissance de la trisomie ». Cette mère de quatre enfants milite aussi pour que l'école de la République leur ouvre ses portes, avec des classes adaptées, que ce soit en écoles, collèges ou même en lycées. L'école jouerait ainsi pleinement son rôle d'acteur dans l'instruction de tous les enfants ; elle serait également une étape pour en faire des citoyens comme les autres.
Trisomie 21 – 06 72 74 50 14

Laziz Afarnos

Un cabinet d'infirmiers ouvre ses portes à Beauregard

Le cabinet d'infirmiers "Arthemis" est ouvert depuis la rentrée au centre commercial de Beauregard. Jean-Marie et Jacqueline Peloponese, Sylvie Baratier et Anne-Françoise Jourdain, quatre infirmiers habitants du quartier y prodiguent des soins sur rendez-vous, avec une permanence du lundi au vendredi, de 12h15 à 13h. Ils se déplacent également pour des soins à domicile.
Cabinet d'infirmiers "Arthemis" – 04 42 24 98 36

Georgette Martinez expose à la mairie annexe

Quelques-unes des toiles de l'artiste peintre Georgette Martinez sont actuellement accrochées dans la salle des mariages de la mairie annexe. Cette exposition intitulée « Couleurs, Vie » a pour principaux thèmes des natures mortes et des portraits. L'entrée est gratuite, les œuvres sont visibles aux heures d'ouverture de la mairie annexe.

Le Père Noël en visite dans le quartier

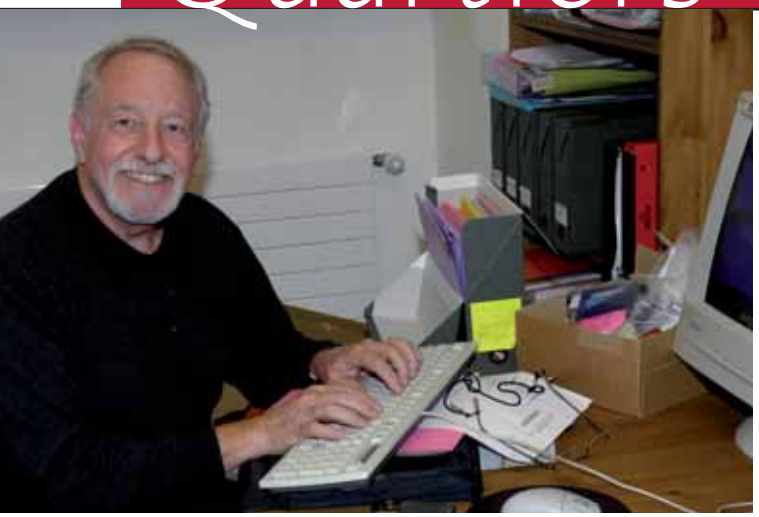
Le 20 décembre prochain à partir de 15 heures, le Père Noël effectuera une promenade dans le quartier à bord de son attelage hippomobile. Il arpentera le chemin du Four, l'avenue Fontenaille, le chemin de Repentance, avant de passer par Beauregard et de rejoindre les locaux du Comité d'Animation et de Promotion du Pont de Béraud, organisateur de la manifestation. Et, à partir de 18 heures, le même CAP Pont de Béraud proposera au Berny's Café un spectacle intitulé « La soupe au caillou ». L'entrée est gratuite.
Renseignements au 06 07 57 74 15

Notez-le !

• Le samedi 20 décembre, une grande fête du quartier est organisée sur le microsite sportif situé face à La Pinette. Un atelier d'initiation à la boxe éducative, des balades à dos-d'âne, des jeux et une exposition sont au programme de cette après-midi récréative. Le soir, après une distribution de cadeaux aux enfants, une paella géante et une soirée dansante sont prévues sous un chapiteau chauffé à partir de 19h.
Renseignements au 04 42 21 15 33

Quartiers Pont de Béraud
27, av. J. et M Fontenaille – 13100 Aix-en-Provence
Rens. 04 42 96 51 41 / Fax 04 42 21 01 15
Ouvert du lundi au vendredi
de 8h à 12h et de 13h30 à 16h30

L'adjoint reçoit tous les matins, ainsi que les mercredis et vendredis sur rendez-vous.



Jean-Claude Weiler, médiateur et conciliateur de justice.

Pour des solutions à l'amiable... le conciliateur de justice

Tous les lundis matins, Jean-Claude Weiler, médiateur et conciliateur de justice tient une permanence dans la salle des mariages de la mairie du quartier. Une fonction encore peu connue du grand public.

Nommé conciliateur de justice en 1999 par le premier Président de la Cour d'appel d'Aix-en-Provence, Jean-Claude Weiler se pose comme l'ultime chance de régler des différents à l'amiable de la vie courante, avant la saisine des tribunaux. Litiges de voisinage, conflits sociaux ou commerciaux, problèmes conjugaux, cet ancien professeur de droit traite toutes sortes d'affaires relevant généralement du tribunal d'instance ou du juge de proximité.

Le processus de conciliation naît d'une démarche volontaire et spontanée de l'une des parties en conflit ; il aboutit dans 70 % des cas à un accord à l'amiable », précise cet ancien professeur de droit. Renouer un dialogue souvent perdu, trouver une solution équitable, les dossiers sont généralement clos en deux ou trois entretiens dans le respect le plus absolu du principe de confidentialité. Le cas échéant, la justice prend le relais. Jean-Claude Weiler cumule cette « activité citoyenne et bénévole » avec celle de médiateur qu'il exerce pour le compte de l'association Aix Médiation.

S'il est un secteur en pleine expansion dans ce domaine, c'est bien celui de la médiation familiale. Devant le nombre croissant de divorces - et à défaut de pouvoir éviter l'éclatement de la cellule familiale -, le médiateur aide les parents à faire preuve de raison et de bon sens, dans le cadre de cette parentalité qu'ils vont continuer d'exercer en cas de séparation effective. Le législateur a même mis sur pied une formation diplomate les aidant à mener à bien cette mission.

Jean-Claude Weiler reçoit tous les lundis matins de 9h à 12h sur rendez-vous. Tel 04 42 26 89 21.

Laziz Afarnos

Danièle Page présidente de "la Vie au Sud"

Depuis la rentrée, Danièle Page est la nouvelle présidente de l'association La Vie au Sud. Elle succède à Eric Chevalier, qui se consacre pleinement à son mandat d'adjoint spécial aux quartiers sud de la ville.

Danièle Page ajouter une nouvelle corde à son arc. Au mois d'octobre dernier, elle a été investie par ses pairs (responsables des vingt-six associations adhérentes à « La Vie au Sud) pour succéder au président sortant. Déjà présidente et fondatrice avec son défunt mari de l'Association Rencontre et Culture avec le Bénin, cette enseignante à la retraite a, depuis sa création en 1996, beaucoup œuvré en faveur de ce pays d'Afrique occidentale. Envoi de matériels scolaire et paramédical, création d'un centre d'insertion par le travail pour lépreux, elle continue d'aider la population béninoise en aidant au financement de projets de développement durable. Danièle Page a d'ailleurs activement participé à la création d'un orphelinat pour enfants handicapés, de bibliothèques dans des collèges, ou encore au lancement d'une coopérative de femmes travaillant la terre, structure qui aujourd'hui fait vivre environ 125 familles. Nouvellement installée dans son nouveau fauteuil, cette mère de trois enfants espère bien servir La Vie au Sud « cette association qui fait tant pour le quartier » avec cet esprit de bénévolat qui lui est si cher.

Notez-le !

• « La Vie au Sud » reprend son cycle de conférences dans la salle des mariages de la mairie annexe. Elles ont lieu tous les 3e jeudis de chaque mois, et ce depuis le mois d'octobre. La prochaine aura lieu le 18 décembre.
Pour en connaître les thèmes, contacter La Vie au Sud au 04 42 27 85 38

• L'association ARC Bénin organise deux journées portes ouvertes les 12 & 13 décembre dans la salle des mariages de la mairie annexe.

• Le repas de noël offert par la ville aux seniors aura lieu le 20 décembre à 12h au restaurant « Le Campanile » de la Beauvalle.

• 13 décembre de 10h à 18h, la Calèches aux jouets sera stationnée dans la cours de la mairie pour collecter des jouets.

Mairie de quartier

Chemin départemental 9 – Route des Milles
13090 Aix-en-Provence
Etat civil : 04 42 27 22 71 / Fax 04 42 26 92 44
Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 12h et de 13h30 à 16h30
Éric Chevalier reçoit tous les mardis, de 16h30 à 20h sur rendez-vous (04 42 26 89 21).
E-mail : chevaliere@mairie-aixenprovence.fr

Les amateurs de broderie ont leur association

« Au Fil de l'Arc » est la seule association du Pays d'Aix consacrée à la broderie et ses techniques.

La broderie, voilà une passion très répandue chez un public à forte dominance féminine, mais qui généralement se pratique chez soi, chacun de son côté à ses heures perdues. Depuis 1996, la broderie possède sa propre association, l'unique du genre en terre aixoise. « Au Fil de l'Arc » est composée d'un groupe de passionnés qui avaient pour habitude de se retrouver de façon très spontanée dans les locaux du centre socioculturel Jean-Paul Coste, avant de se structurer en association. Contrairement à la broderie classique qui se pratique sur du dessin, le point de croix à points comptés – technique adoptée par le Fil de l'Arc - s'applique essentiellement sur des supports en lin. « Ici, il n'y a pas de professeur » dit Françoise Lopez, présidente fondatrice de l'association. « Nos cours sont avant tout des moments de retrouvailles, de convivialité, d'échange de savoir et de méthodes » précise-t-elle. Si la broderie reste ce point commun qui rassemble la dizaine d'adhérents, l'amitié naissante au fil des séances les amène naturellement à célébrer ensemble des événements comme les anniversaires, l'épiphanie avec la traditionnelle galette des rois, ou encore des sorties. La prochaine notée au calendrier, un départ à Paris pour visiter « L'aiguille en fête », le salon de la couture et de la broderie, qui se tiendra au mois de février prochain.

« Au Fil de l'Arc » - 06 18 96 58 40

Laziz Afarnos

Jean-Paul Coste relance sa chorale

Pour cette période de fêtes, le centre socioculturel Jean-Paul Coste proposera trois jours de loisirs sans hébergement – les 23, 23 et 24 décembre - avant une brève fermeture hivernale. Le 5 janvier au matin, toute l'équipe du centre sera sur le pont pour la reprise avec une chorale comme nouveauté. Pour celles et ceux qui voudraient entamer la nouvelle année avec une nouvelle vocation, sachez que l'ensemble Polykantus est en recherche de choristes pour se compléter. Relancée au mois de septembre dernier après une année passée en sommeil, la chorale a en effet redémarré sous la direction de Carlos Gomez-Orellana. Le chef de chœur travaillera avec sa formation sur un large répertoire, fait d'œuvres polyphonique classiques ou de musiques du monde. Que vous soyez soprano, alto, ténor ou basse, la chorale recherche tous types de pupitres.
Les répétitions ont lieu tous les lundis de 20h15 à 22h15.

L'accompagnement à la scolarité recherche des bénévoles

Fin d'année oblige, l'atelier de soutien à la scolarité n'échappera pas au traditionnel repas qui précède les fêtes. Le 16 décembre prochain, enfants et encadrants de l'atelier se retrouveront autour d'un goûter. La direction du centre espère que ce moment de convivialité sera aussi l'occasion d'accueillir de nouveaux membres qui viendront étoffer l'équipe de bénévoles qui assurent l'accompagnement à la scolarité.

C.S.C Jean-Paul Coste
217, Avenue Jean-Paul Coste. 04 42 27 32 96

Téléthon : Grande première dans le quartier

• Les 5 et 6 décembre, le quartier s'est mobilisé pour participer à la 20e édition du Téléthon. Une grande première pour le Complexe sportif Robert Ruocco qui a retrouvé, le temps d'un week-end, la ferveur qui était sienne lorsqu'il accueillait les équipes de l'Aix Université Club Football.

Quartier Les Facultés

L'adjoint spécial reçoit sur rendez-vous
3, rue Loubet
Secrétariat : 04 42 91 98 96
Fax : 04 42 91 91 72.

Inauguration du Best Western, le 23 octobre dernier.

Le “Best Western” ouvre ses portes au monde associatif

Le 23 octobre dernier, la chaîne d’hôtels « Best Western » a inauguré à la Duranne son deuxième établissement en terre aixoise.

Après avoir accueilli les convives, Jean-Sébastien Alfonsi, gérant de l’hôtel de l’Arbois, Stéphane Cremel, directeur national du Groupe, et Jean-Marc Perrin, adjoint spécial à la Duranne, ont pris successivement la parole pour souligner la volonté de la maison et de sa direction de s’investir dans la vie du quartier. Ce sera bien plus qu’un simple dortoir ou lieu de brefs passages pour touristes et hommes d’affaires : Jean-Sébastien Alfonsi a signé une convention avec Jean-Marc Perrin, s’engageant ainsi à mettre à disposition de la mairie annexe une salle de séminaires d’une capacité d’accueil d’une centaine de personnes. Associations, clubs sportifs, expositions ou autres réunions publiques d’intérêt général, la mairie annexe sera gestionnaire des réservations et de la tenue du nombre de prêts. En présence de Gérard Deloche et de Stéphane Paoli, conseillers municipaux, délégués respectivement aux affaires militaires et au stationnement, en présence également de certains élus de l’opposition, l’inauguration s’est prolongée par un apéritif animé par un orchestre de jazz.

Le Grand Vallat nettoyé par les Gad’zarts

Le 5 octobre dernier, 250 élèves de l’Ecole Nationale Supérieure des Arts et Métiers (ENSAM) ont participé au nettoyage des rives du grand Vallat. Une “triste collecte” de quatre bennes et 500 sacs de déchets a été sortie de ce ruisseau qui traverse la Duranne. Cette belle initiative a été prise par l’association du Cercle des Elèves de l’ENSAM, un contre-exemple des incivilités constatées chaque jour... et une belle occasion pour ses adhérents de mieux se connaître en ce début d’année universitaire. Jean-Marc Perrin, adjoint spécial de la Duranne, n’a pas hésité à se jeter à l’eau pour participer, lui aussi, au nettoyage de son quartier.

Recherche de médecins : l’appel entendu !

Dans notre précédente édition, nous relations le souhait et les efforts consentis par Jean-Marc Perrin pour « adapter les infrastructures, les équipements et les services en fonction de la croissance de la population, notamment dans le domaine de la santé ». (cf : Aix en Dialogue N°37). Au fil des jours, cette inquiétude a perdu sa raison d’être. En effet, nombreux sont les professionnels de la santé à avoir posé leurs plaques ces derniers temps à la Duranne. Un médecin généraliste, un kinésithérapeute, deux ostéopathes, un dentiste, des infirmières, une pharmacie, un laboratoire d’analyse, « une offre de santé complète pour veiller sur les habitants du quartier » selon l’expression de l’élu. Mais avec la livraison prochaine de plus de 500 logements (et bien au-delà dans un futur plus lointain) c’est l’émergence assurée d’un nouveau quartier dans le quartier, avec ses besoins propres. « L’installation de nouveaux médecins sur cette partie ne fera que compléter l’offre déjà existante », précise Jean-Marc Perrin. Pour les habitants des 800 logements qui sortiront de terre d’ici fin 2009, un partenariat avec le bailleur social Pays d’Aix Habitat prévoit la réservation d’un T3 à l’accueil d’une profession libérale de santé, dans la future résidence l’Avençado. L’offre de candidatures est ouverte.

Laziz Afarnos

Quartier La Duranne

Jean-Marc Perrin reçoit sur rendez-vous les vendredis après midi et samedis matin.

Contacts : 04 88 71 84 64
perrinjm@mairie-aixenprovence.fr ou laduranne@mairie-aixenprovence.fr

Téléthon 2008 : Le CIQ compte sur vous !

Comme chaque année, les 5 & 6 décembre prochains, le CIQ de la Duranne et les commerçants seront de ce grand élan national de solidarité qu’est le Téléthon. Plusieurs manifestations seront organisées à cette occasion pour récolter des fonds.
Renseignements : 06 30 77 07 42
ou www.ciq-duranne.org

du village. A peine la boucle bouclée que l'heure est déjà à la préparation du prochain exercice sportif. La Team Europ Energie travaille en effet sur deux courses cyclistes qui devraient avoir les rues du village pour circuit.

Team Europ Energie
Maison des associations B.P 01
Avenue Roger Chaudon
13290 Les Milles

Laziz Afarnos

La Team Europ Energie boucle sa saison par une journée champêtre

La « Team Europ Energie » est une association née de l'amitié d'une bande de copains fédérés par une passion commune : le vélo.

Créée en 2006, cette association sportive présidée par Christophe Blanquer compte plus de 80 membres. Parmi eux, Eric Caritoux, un bout-en-train et une figure de proue pas comme les autres. Ce Carpentrassien de naissance est l'auteur d'une belle carrière cycliste professionnelle avec un prestigieux palmarès à la clé. Aujourd'hui, même s'ils sont engagés dans les compétitions de L'Union Française des Œuvres Laïques d'Education Physique (UFOLEP), les licenciés de la Team Europ Energie sont avant tout séduits et motivés par la convivialité, l'esprit d'équipe et l'amitié qui règnent au club. Le 26 octobre dernier à la maison de la ruralité, au cœur de la campagne milloise, coureurs, familles et amis se sont retrouvés autour d'un repas pour célébrer la clôture de la saison et la 11e place du championnat UFOLEP, décrochée avec 9 victoires sur les 45 courses. Un classement plus que satisfaisant et un comportement exemplaire salué par Robert Fouquet, adjoint spécial

Noël à la sauce provençale

Le 20 décembre prochain, le village vivra au rythme d'un cérémonial dans la pure tradition provençale. Belle occasion de vivre la fête de Noël telle qu'elle était jadis célébrée. Pour l'organisation et la réussite de cette journée, la Ville et plusieurs associations se sont mobilisées : Lou Roudelet dei Mielo pour le folklore provençal, la chorale des Milles pour les chants et les Amis de la Chapelle du Serre pour la touche spirituelle. La journée débutera à 17 h, avec un rassemblement et quelques animations sur le cours Marcel Bremond. Le cortège, accompagné d'un troupeau de moutons et d'ânes prendra ensuite la route de la chapelle où bénédictions, offrandes, danses et chants provençaux, ainsi qu'une crèche vivante sont prévus. La fête se terminera par un pot de l'amitié, avec un vin chaud et la traditionnelle pompe de Noël. Les participants sont invités à apporter une touche personnelle : le costume provençal sera de rigueur...

Veillée Calendale et Souper traditionnel à la salle des fêtes

Nombreux sont les pays et les villes où la Saint-Nicolas sonne comme le lancement des fêtes de fin d'année. Cette année aux Milles, le 6 décembre a ouvert la période calendale qui, dans la tradition provençale, débute habituellement le 4 décembre avec la Sainte-Barbe, pour s'achever le 2 février par la chandeleur, avec ses crêpes et ses navettes.
Pour cette soirée, le groupe folklorique le « Lou Roudelet dei Mielo » a investi la salle des fêtes pour une veillée traditionnelle, avec un souper, de la danse et des chants provençaux.

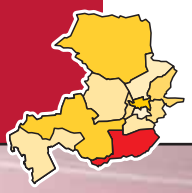
Notez-le !

• L'association « Les Milles Animations » organise le réveillon du 31 décembre, pour la nuit de la Saint Sylvestre. Les réservations sont ouvertes jusqu'au 19 décembre 2008, tous les mercredis et vendredis, de 18h30 à 19h30, dans la salle des mariages de la mairie annexe.
• C'est le 19 décembre, dans la salle des fêtes qu'aura lieu le repas offert par la municipalité aux personnes âgées. Les inscriptions se font à la mairie annexe.
• Robert Fouquet et Maryse Joissains présenteront leurs vœux aux millois, le vendredi 23 janvier 2009 à 18h30, dans la salle des fêtes du village.

Village Les Milles

Avenue Roger Chaudon – 13 290 Les Milles
Rens. 04 42 24 20 30 / Fax 04 42 24 39 36
Ouverture du lundi au vendredi
de 8h à 16h30 sans interruption

L'adjoint spécial reçoit sur rendez-vous tous les vendredis à partir de 15h



Marché de Noël : la tradition à l'étalage

Les 13 et 14 décembre prochains, la place de la libération accueillera le marché de Noël. Deux journées pour boucler les achats et se mettre dans l'ambiance.

Cette année encore, deux journées seront entièrement consacrées au marché de Noël en Provence, aux traditions qui s'y rapportent et à cette magie qui caractérise tant la période de fête. Des stands décorés et copieux proposeront un panel de produits régionaux et très prisés pour le traditionnel repas du 24 décembre. Foie gras pour le réveillon, confiseries, calissons et nougat pour les desserts, tous ces produits régionaux et artisanaux devenus incontournables à cette occasion seront à l'étalage. La féerie si palpable des marchés de Noël serait cette année absente si les enfants avaient été laissés pour compte. Mais que les petits bouts de choux se rassurent, le comité d'organisation a pensé à eux.

Outre des manèges, des stands de jeux avec la bonne vieille et inévitable pêche aux canards, ainsi qu'un goûter leur seront offerts. Un spectacle est également au programme, avant que le père noël ne fasse son arrivée dans un moyen de locomotion plutôt original et gardé secret.

Noël, c'est aussi une période de partage avec ceux qui ne pourront pas fêter comme il se doit ce moment. La charrette aux jouets sera pour les Luynois l'occasion d'exprimer leur générosité. Stationnée sur la place du village, elle collectera des jouets en bon état pour les redistribuer aux plus démunis, dans le cadre de l'opération communale « La Fontaine aux Jouets ».

Le parvis de la mairie annexe accueillera aussi une scène de danse, de chant et de déambulation en tous genres pour agrémenter le marché.

Une réussite en perspective à laquelle associations et commerçants luynois se sont associés.

Enfin, le marché de noël n'en serait pas un sans le traditionnel vin chaud et les marrons qui réchaufferont l'atmosphère. Noël est déjà là !

Laziz Afarnos

Karl Kabelitz aux côtés de Danièle Brunet et Henri Garric.

Karl Kabelitz reçoit la Légion d'Honneur

Le 21 août dernier, Karl Kabelitz, membre de l'association des Anciens Combattants de Luynes, a été décoré de la Légion d'Honneur.

Né en Allemagne le 11 avril 1931, Karl Kabelitz a servi pendant plus de quinze ans dans la légion étrangère. Engagé dans la guerre d'Indochine, au mois de mars 1954, il reçoit deux balles dont une dans la tête. Blessé et décoré de la Croix de Guerre avec palmes, il est rapatrié à Sidi Bel Abbés un mois plus tard. Quelque temps plus tard et la santé retrouvée, il prend part à la guerre d'Algérie avant d'être envoyé rejoindre le groupement saharien de la légion étrangère basé à Taroudant, dans le sud marocain.

Karl Kabelitz met un terme à sa carrière de militaire en 1965 à Aubagne ; il tire sa révérence et part s'installer à Marignane avec sa femme et sa fille.

Aixois depuis 1978, il est membre de l'association des anciens combattants de Luynes depuis 20 ans.

Médaillé militaire, récipiendaire de la Croix de guerre avec palme, de la Croix de la valeur militaire (deux citations), et de la médaille des blessés. C'est des mains de Henri Garric, Président du comité d'entente d'associations d'anciens combattants du Pays d'Aix, en présence de Danièle Brunet, adjoint au village, de Gérard Deloche, conseiller municipal délégué aux affaires militaires et Jean-Pierre Charret, président de l'Association des Anciens Combattants de Luynes, qu'il a reçu l'insigne de la Légion d'Honneur.

Notez-le !

• Maryse Joissains député maire de la ville et Danièle Brunet, adjoint au village présenteront leurs vœux aux luynois le 10 janvier à 11h30 dans la salle Ughetti.

Village Luynes
Place de la libération – 13080 Luynes
Rens. 04 42 24 00 42 / Fax 04 42 24 17 05
Ouvert du lundi au vendredi
de 8h à 12h15 et de 13h45 à 16h30

L'adjoint spécial reçoit sur rendez-vous

“Le Cerf Volant”, 25 ans et toujours sur l’aire du jeu

La ludothèque Le Cerf Volant – « caverne d’Ali Baba » où plus de 3500 jeux sont à disposition des adhérents – mérite bien un éclairage…

C’est à Coutheron, en 1983, que la ludothèque Le Cerf Volant a ouvert ses portes. Trois années plus tard, elle quitte le hameau pour ses actuels locaux, mis à disposition par la municipalité.
Véritable palais du divertissement sous toutes ses formes et pour tous les âges, le jeu est ici un outil de développement de l’enfant et d’entretien de la vivacité de l’esprit pour les autres.
Aspect ludique ou facteur de sociabilité, pour cette association, le large éventail de jeux proposés se veut avant tout un instrument d’épanouissement aux multiples vertus. Intervention dans 11 écoles de la Communauté du Pays d’Aix, animations de rues et dans les maisons de retraite, travail avec des personnes handicapées, collaborations avec des centres socioculturels, un savoir faire connu et reconnu dans le domaine, au point que l’association vient de se voir confier la gestion de la ludothèque de Pertuis.
Le Cerf Volant totalise plus de 3 500 jeux mis à disposition des adhérents. Que se soit sur place ou à emprunter, le jeu est ici sans conteste « à consommer sans modération ». Et n’allez pas leur parler de jeux vidéos ou électroniques. Pour Denis Mirguet, en charge de la trésorerie depuis 2000, « les rayons de la ludothèque sont exclusivement réservés aux jeux d’échanges. Dès lors qu’il favorise la communication, le jeu devient consommable sans modération ». De la petite structure qui a débuté il y a 26 ans avec ses quelques bénévoles à l’institution de 320 adhérents et sept salariés qu’elle est aujourd’hui, la ludothèque de Puyricard n’a jamais cessé de prôner la socialisation par le jeu.
Pour véronique Ducreux, présidente de la ludothèque depuis trois ans, « nos 26 années d’activités ont démontré que l’abus de jeux n’était pas dangereux pour la santé. Bien au contraire ! »

Ludothèque « Le Cerf Volant »
50, Avenue de la Touloubre – 13540 Puyricard
Tél : 04 42 92 10 80 - http://ludocerfvolant.com

Laziz Afarnos

Les anciens élèves fêtent leurs dix ans. (Photo Jo Torchio)

Les anciens élèves fêtent leurs dix ans

Créée en 1998, l’association des anciens élèves de Puyricard vient de souffler sa dixième bougie.
Le 18 octobre dernier, pour sa 10e assemblée générale, l’association a réuni plus de 154 participants. Présidée par Albert Rosso, la structure regroupe des anciens élèves de l’école Jean Maurel, tous âgés de plus de 50 ans. « Les résidents du village non scolarisés à l’école du village mais qui justifient d’une présence de plus de 50 années sur le plateau sont également acceptés », précise le président. Réunions, repas, sorties, lotos, toutes les occasions pour se divertir et se retrouver sont bonnes pour les adhérents. Les anciens interviennent aussi dans les écoles Maurel et Bremond pour une initiation et une sensibilisation des élèves de CM2 à la sécurité routière. Prochain rendez-vous pour les adhérents : le 31 janvier. Une galette des rois et un loto seront organisés dans la salle des fêtes du village.

Notez-le !

• La présentation des vœux de Maryse Joissains, député-maire de la ville et de Christine Bernard, adjointe au plateau de Puyricard est prévue pour le samedi 17 janvier 2008 de 11h30, dans la salle des fêtes du village.

Village Puyricard

Place des Anciens combattants
13 540 Puyricard
Rens. 04 42 92 10 43 / Fax 04 42 92 21 65
Ouvert du lundi au vendredi
de 8h à 12h et de 13h30 à 16h30

L’adjoint spécial reçoit sur rendez-vous

Protégeons les services publics

De gauche à droite : Michèle Einaudi, Rémy Jean, Hervé Guerrera, Nathalie Leconte, Bernadette Lopez, Jacques Agopian, Alexandre Medvedowsky, André Guinde, Nadia Kahoul, Marie-Josée de St Ferréol et Fleur Skrivan.

La Poste en danger

Alors que **le gouvernement UMP soutenu par Maryse Joissains veut privatiser la Poste,** nous relayons dans le pays d'Aix l'appel départemental et national réaffirmant que le service public postal appartient à tous les citoyens.

Ce sont eux qui doivent pouvoir décider de l'avenir de la poste.

Et pourtant le gouvernement veut transformer la poste en société anonyme. Nous avons vu ce que cela a donné avec France Télécom ou GDF.

C'est une attaque contre un symbole cher à la population : celui d'un service public ouvert à tous, efficace, garant de proximité et jouant un rôle social essentiel.

On constate déjà (pour préparer l'ouverture du capital de la poste) les retards de courrier, des projets de fermeture de bureaux dans certaines communes, la précarité des effectifs, les suppressions d'agents, les attentes aux guichets dans des bureaux trop petits... Qui s'occupe des gens les plus isolés et les plus fragiles ?

Le service public postal doit être maintenu, modernisé et rénové pour répondre aux besoins de la population.
La Poste est un « service public national » qui est « la propriété de la collectivité », selon le préambule de la Constitution. Ce même texte définit l'égalité des droits et des devoirs, sans distinction d'origine ni de religion. Pour tous et partout, le droit à la communication, le droit à l'adresse, le droit au compte et l'accessibilité bancaire doivent figurer au premier rang des missions de La Poste.

Nous savons **que partout en Europe les privatisations postales ont engendré une baisse de qualité du service, une augmentation des tarifs et des réductions d'emplois.** Un récent sondage indique que 73 % des Français, sympathisants de droite ou de gauche, refusent la privatisation.

L'article 11 de la Constitution révisée ouvre le droit d'initiative citoyenne. Les citoyens doivent pouvoir décider de l'avenir de La Poste par référendum.

C'est pourquoi dans le pays d'Aix, nous voulons nous opposer résolument à la privatisation de la poste et ouvrir un grand débat public.

Que fait la municipalité pour faciliter la vie quotidienne de nos enfants ?
Il est impératif de développer un véritable service public de la petite enfance et améliorer la qualité de la vie scolaire

La lutte contre les inégalités sociales et territoriales qui touchent, à travers les parents, les enfants dès leur plus jeune âge, exige des mesures fortes

A Aix, 1.000 demandes de place en crèche sont toujours insatisfaites. Il faut augmenter chaque année la capacité d'accueil des crèches municipales en ouvrant de nouveaux établisse-

ments, tout en soutenant d'autres modes de garde (crèches parentales ou d'entreprises, assistantes maternelles agréées). La Ville doit monter l'exemple en créant une crèche pour accueillir les enfants des personnels communaux et intercommunaux.

• Les effectifs des Agents Techniques Spécialisés des Ecole Maternelles doivent être remis au niveau nécessaire.

• Les écoles vétustes doivent faire l'objet d'un plan de rénovation

• Une véritable politique municipale de soutien scolaire doit être mise en œuvre, en partenariat avec l'Education Nationale et les associations de quartier travaillant dans ce domaine.

• Afin de favoriser les politiques de prévention, la commune doit faciliter l'affectation de **médecins et d'infirmières dans les écoles primaires,** en concertation avec la communauté éducative et les associations de parents d'élèves.

• Le nombre de places dans les **cantines scolaires** doit être augmenté pour que toutes les demandes puissent être satisfaites.

• Pour les parents avec horaires décalés, rencontrant des problèmes pour les sorties d'école ou des gardes matinales ou tardives pour les enfants de plus de 6 ans, les associations étudiantes et associations de retraités pourraient être sollicitées pour créer, en partenariat avec la municipalité, un service de garde à domicile agréé.

Voila ce que le groupe « Aix pour Tous » avait proposé pendant la campagne pour les élections municipales en 2008.
Aujourd'hui, nous réitérons ces propositions et nous demandons à la municipalité dirigée par Mme Joissains d'adopter les mesures qui s'imposent pour apporter des réponses concrètes. C'est ce que les Aixoises et les Aixois attendent pour eux et leurs enfants. Et il ne s'agit là que d'une juste revendication.

Pour nous contacter :

GROUPE AIX POUR TOUS
20, rue du Puits Neuf
13100 Aix-en-Provence
Tél : 04.42.91.99.31,

Alexandre Medvedowsky :
alexandre.medvedowsky@wanadoo.fr
Marie-Josée de St Ferréol :
saintferreol@voila.fr
André Guinde :
andre.guinder@cg13.fr
Nadia Kahoul :
nadia.lk@orange.fr
Jacques Agopian :
jacques.agopian@yahoo.fr
Nathalie Leconte :
natleconte@orange.fr
Hervé Guerrera :
occi@free.fr
Michèle Einaudi :
michele.einaudi@univ.u-3mrs.fr
Rémy Jean :
remyjean@wanadoo.fr
Bernadette Lopez :
bernadettelopez@hotmail.fr
Christian Maraninchi :
christmaraninchi@aol.com
Fleur Skrivan :
fleur.skrivan@wanadoo.fr

DOMMAGE !

Le réchauffement de la planète est aujourd'hui au centre des préoccupations des Françaises et des Français.
Le protocole de KYOTO entré en vigueur en 2005 contraint ses signataires à prendre des mesures de précaution pour en prévenir, et en atténuer les causes.
Le Gouvernement français a fait du dossier "Energie-Climat" la priorité de sa Présidence européenne.

Les villes s'engagent contre le changement climatique...

Mais la lutte contre le changement climatique dépend surtout des villes.
Elles sont des acteurs incontournables du développement durable car les Maires disposent des leviers efficaces pour agir concrètement.
Réduire les émissions de gaz à effet de serres nécessite que soient définies au niveau municipal des politiques publiques à la hauteur de ce défi :
Limiter l'expansion des villes, créer des éco-quartiers, agir sur l'efficacité énergétique des bâtiments, subventionner la rénovation des habitats existants, planter davantage d'arbres dans les rues, favoriser l'interconnexion des transports en commun, augmenter la part des énergies renouvelables, autant d'actions aujourd'hui indispensables qui placent les élus devant leurs responsabilités et leur font un impérieux devoir, celui d'ANTICIPER.

...mais pas Aix ni le pays d'Aix

Les grandes villes et agglomérations européennes de la taille de celle du pays d'Aix se sont retrouvées à Lyon le 27 octobre dernier pour signer officiellement une déclaration commune sur le changement climatique.
Elles ont ensemble défini des objectifs ambitieux et souhaité que l'Union Européenne dégage des financements tout particulièrement pour les transports collectifs et l'habitat.
La Ville d'Aix et la Communauté du Pays d'Aix ont ignoré cet important rendez-vous. Madame le Maire d'Aix, Présidente de la 4ème communauté d'agglomération de France ne comptait pas au nombre des participants, et n'était pas même représentée. On ne peut que le regretter. DOMMAGE !

François-Xavier de PERETTI
Andréa FERREOL
Bruno GENZANA
Conseillers Municipaux

(voir photos page suivante - ndlr)

Conseil > municipal

Groupe de la majorité

Maryse Joissains Masini
Député-Maire

Jean Chorro
1er Adjoint

Catherine Rivet-Jolin
2e Adjoint

Gérard Bramoullé
3e Adjoint

Dabhia Draouzia
4e Adjoint

Jules Susini
5e Adjoint

Patricia Larnaudie
6e Adjoint

Alexandre Gallese
7e Adjoint

Sophie Joissains
8e Adjoint

Maurice Chazeau
9e Adjoint

Marie-Pierre Sicard-Desnuelle
10e Adjoint

Jacques Garçon
11e Adjoint

Catherine Silvestre
12e Adjoint

Francis Taulan
13e Adjoint

Odile Bonthoux
14e Adjoint

Helliot Brami
15e Adjoint

Reine Merger
16e Adjoint

Adjoints spéciaux

Jean-Christophe Grossi

Françoise Terme

Eric Chevalier

Charlotte Benon

Christian Perez

Christine Bernard

Robert Fouquet

Danièle Brunet

Jean-Marc Perrin

Conseillers municipaux

Liliane Pierron

Henri Matas

Arlette Ollivier

Michèle Jones

Gérard Geraci

Christian Louit

Danielle Santamaria

Gérard Deloche

Sylvaine Di Caro

Martine Fenestraz

Amaria Mohammedi

Odile Barbat-Blanc

Stéphane Paoli

Yannick Decara

Opposition

André Guinde

Marie-José de Saint-Ferréol

Christian Marninchi

Jacques Agopian

Rémy Jean

Michelle Einaudi

Hervé Guerrera

Alexandre Medvedowsky

Nadia Kahoul

Raymonde Lopez

Nathalie Leconte

Fleur Skrivan

Andrèa Ferréol

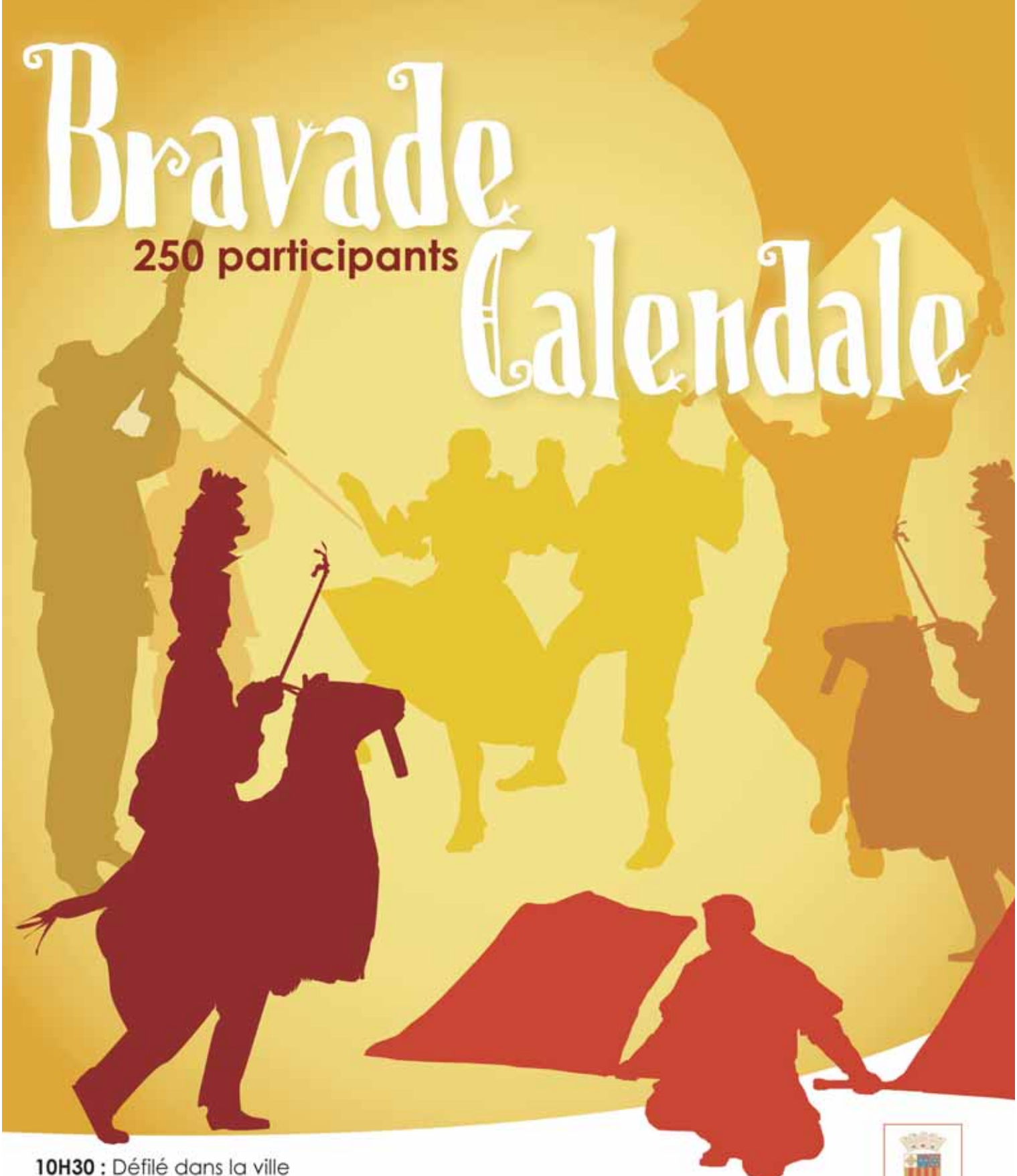
François-Xavier de Peretti

Bruno Genzana

Dimanche 14 décembre 2008
Cours Mirabeau

Bravade Calendale

250 participants



10H30 : Défilé dans la ville
11H15 : Rassemblement des groupes place de l'Hôtel de Ville
Cours Mirabeau :
14H45 : Offrande de la pompe de Noël aux autorités
15H00 : Bravade Calendale

AIX EN PROVENCE
LA VILLE

verso Photo : Getty images

Noël en Fête

Aix en Provence

LE MARCHÉ DE NOËL
Cours Mirabeau
Jusqu'au 31 décembre
de 10h à 20h (le dimanche jusqu'à 18h)

LA FOIRE AUX SANTONS
Avenue Victor Hugo
Jusqu'au 7 janvier
de 9h à 19h (fermée le 25 décembre)

LA FONTAINE AUX JOUETS
Place de l'Hôtel de Ville
Le 13 décembre de 12h à 18h

LA BRAVADE CALENDALE
Centre ville
Le 14 décembre à partir de 10h30

LE MARCHÉ AUX SAPINS
Place Bastard (face à la gare routière)
Jusqu'au 24 décembre

LA FÊTE DE L'HUILE D'OLIVE D'AIX-EN-PROVENCE (AOC)
Place Jeanne d'Arc (chapiteau chauffé)
Les 13 et 14 décembre de 9h à 19h
Entrée libre

LE MARCHÉ DES TREIZE DESSERTS
Place Jeanne d'Arc (chapiteau chauffé)
Du 15 au 24 décembre de 10h à 19h
Entrée libre

INFO : Les parcs-relais KRYPTON et HAUTS DE BRUNET seront ouverts les dimanches 7, 14, 21 et 28 décembre de 8h30 à 19h00

AIX EN PROVENCE
LA VILLE